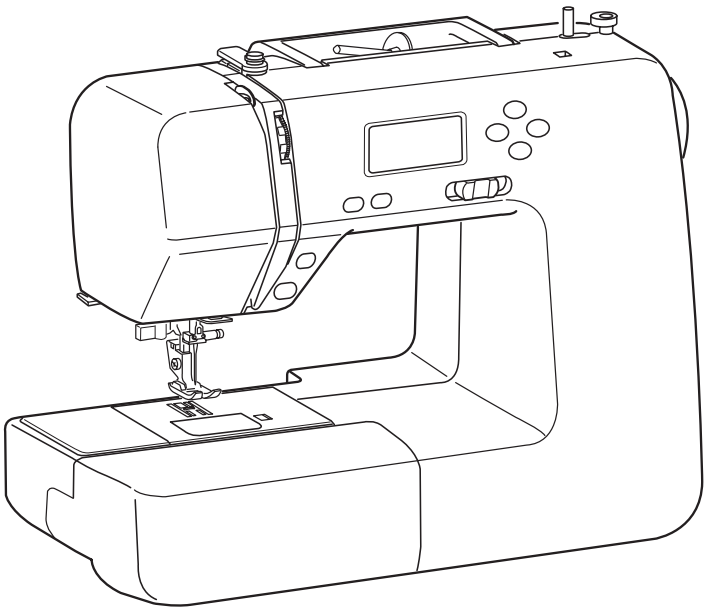
# MANUEL D’INSTRUCTIONS



# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Cette machine n'est pas censée être utilisée par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont été instruites sur l'usage de la machine par une personne responsable de leur sécurité.
Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine.
Pour utiliser un appareil électrique, il faut toujours respecter les consignes de sécurité fondamentales, notamment les consignes suivantes : Avant d'utiliser cet appareil, lisez toutes ces instructions.

**DANGER**— Pour réduire le risque de décharge électrique :

1. Ne jamais laisser un appareil électrique sans surveillance lorsqu'il est branché. Toujours débrancher cette machine à coudre de la prise de courant, immédiatement après son utilisation et avant de procéder au nettoyage.

**AVERTISSEMENT**— Pour réduire les risques de brûlures, incendie, électrocution ou blessures corporelles:

1. Ne pas utiliser cette machine comme un jouet. Il convient de faire particulièrement attention lorsque cette machine à coudre est utilisée par des enfants ou dans leur entourage.
2. Ne jamais utiliser cette machine à d'autres fins que celles pour lesquelles elle a été conçue, telles que décrites dans le présent manuel d'utilisation.
   Utiliser uniquement les accessoires recommandés par le fabricant tels que repris dans le présent manuel d'utilisation.
3. Ne jamais faire fonctionner cette machine à coudre si le cordon d'alimentation ou la fiche ont été endommagés, s'il y a un problème de fonctionnement, si elle est tombée ou a été abîmée, ou si elle est tombée dans l'eau.
   Retourner cette machine à coudre au revendeur autorisé ou au service technique le plus proche afin qu'on puisse l'examiner, la réparer ou effectuer certains réglages.
4. Ne jamais faire fonctionner la machine si l'un des orifices de ventilation est obstrué. Veiller à ce que les orifices de ventilation et la pédale de cette machine à coudre ne soient jamais encombrés de peluches, poussières et morceaux de tissus.
5. Ne jamais laisser tomber ou insérer des objets dans ces ouvertures.
6. Ne jamais utiliser à l'extérieur.
7. Ne pas faire fonctionner en cas d'utilisation de produits aérosols (vaporisateurs) ou d'administration d'oxygène.
8. Pour l'éteindre, mettre tous les interrupteurs sur la position Arrêt (“ O ”), puis retirer la fiche de la prise.
9. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon d'alimentation. Pour débrancher, saisir la fiche, et non le cordon.
10. Tenir ses doigts à l'écart de toute pièce mobile. Faire tout spécialement attention aux abords de l'aiguille de la machine à coudre.
11. Toujours utiliser la plaque à aiguille adéquate. Une mauvaise plaque peut casser l'aiguille.
12. Ne pas utiliser d'aiguilles tordues.
13. Ne pas tirer ou pousser le tissu en cousant. Cela pourrait dévier l'aiguille et la rompre.
14. Éteindre cette machine à coudre (mettre l'interrupteur sur “ O ”) avant d'effectuer des réglages à proximité de l'aiguille, tels que l'enfilage, le changement d'aiguille, la mise en place de la canette ou le changement de pied-de-biche, etc.
15. Toujours débrancher cette machine à coudre de la prise électrique avant de retirer les plaques de protection, de la lubrifier, ou avant d'effectuer tout réglage mentionné dans le présent manuel d'utilisation.

# CONSERVER CES INSTRUCTIONS

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Selon la législation nationale ce produit doit être recyclé en toute sécurité en accord avec les règles prévues pour les appareils électriques ou électroniques.

En cas de doute contactez votre revendeur de machine à coudre. (union européenne seulement)

# TABLE DES MATIÈRES


**SECTION I. DÉNOMINATION DES COMPOSANTS**

Dénomination des composants ..... 2
Accessoires standards ..... 3
Table rallonge ..... 3

**SECTION II.PRÉPARATION DES TRAVAUX DE COUTURE**

Branchement de la machine sur l'alimentation électrique ..... 4
Utilisation de la touche de démarrage (start/stop) ..... 4
Curseur de réglage de la vitesse ..... 5
Commande de la vitesse de couture ..... 5
Touches de commande de la machine ..... 6-7
Retrait et installation du porte-pied ..... 8
Changement de pied presseur ..... 8
Relève-pied ..... 8
Abaissement ou relevage des griffes d'entraînement ..... 9
Changement d'aiguille ..... 9
Sélection du fil et des aiguilles ..... 9
Bobinage de la canette ..... 10-12
Enfilage de la machine ..... 13
Enfile-aiguille ..... 14
Remontage du fil de canette ..... 15
Afficheur à cristaux liquides ..... 16
Motifs de points ..... 16
Régler la tension du fil d'aiguille pour un point droit ..... 17
Régler la tension du fil d'aiguille pour un point zigzag. 18

**SECTION III.COUTURE CLASSIQUE**

Couture au point droit ..... 19
Guides de couture ..... 20
Point droit ..... 21
Point Lock-a-Matic ..... 21
Point de blocage ..... 21
Point stretch ..... 21
Point stretch triple ..... 22
Point bouclette ..... 22
Point sellier ..... 22
Point zigzag ..... 23
Surfilage au point zigzag ..... 24
Zigzag multiple ..... 24
Point tricot ..... 24
Point de surjet ..... 25
Différentes boutonnières et leurs utilisations ..... 25
Boutonnière carrée ..... 26-27
Réglage de la largeur et de la densité des points de boutonnière ..... 28
Boutonnière arrondie ..... 28
Boutonnière à oeillet ..... 28
Boutonnière cordonnet ..... 29
Point de reprise ..... 30
Arrêts de couture ..... 31
Œillet ..... 31
Couture de fermetures à glissière ..... 32-33
Point d'ourlet invisible ..... 34
Couture de boutons ..... 35

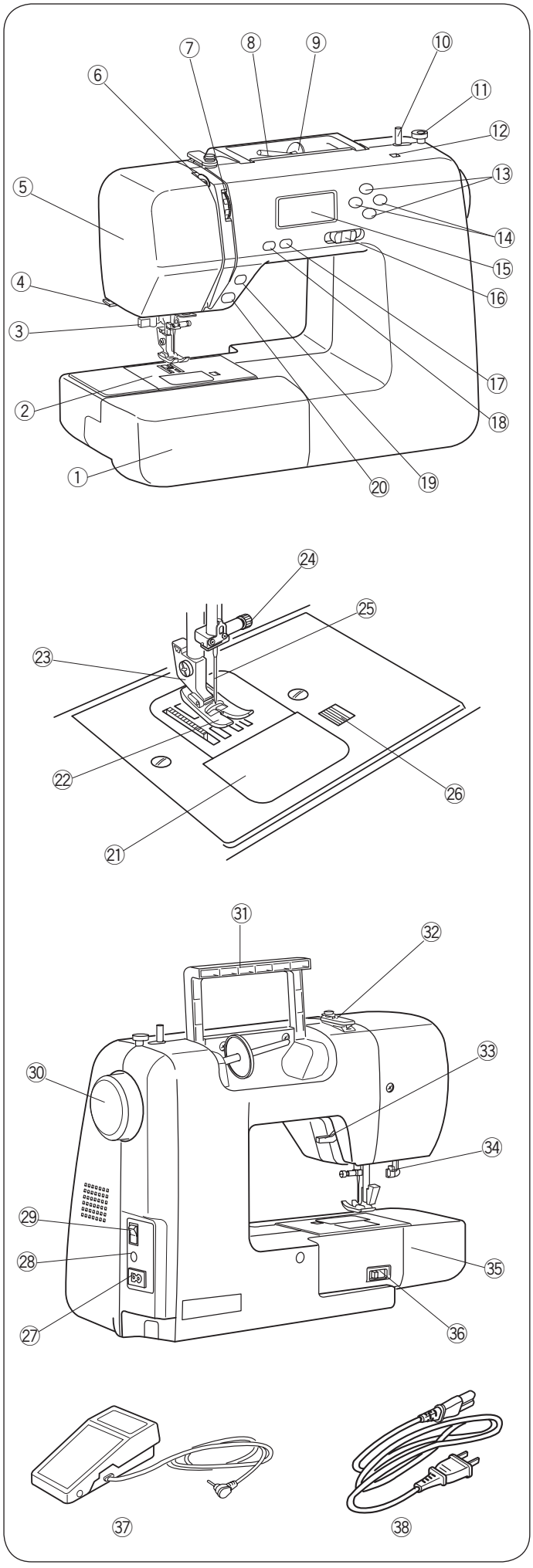
**SECTION IV. COUTURE DÉCORATIVE**

Point coquille ..... 35
Appliqués ..... 36
Point de feston ..... 36
Smocks ..... 37
Patchwork ..... 37
Entre-deux ..... 38
Points passés ..... 39
Point de croix ..... 39
Points décoratifs ..... 39
Combinaisons de points décoratifs ..... 40
Correction des motifs déformés ..... 40

**SECTION V. ENTRETIEN DE VOTRE MACHINE**

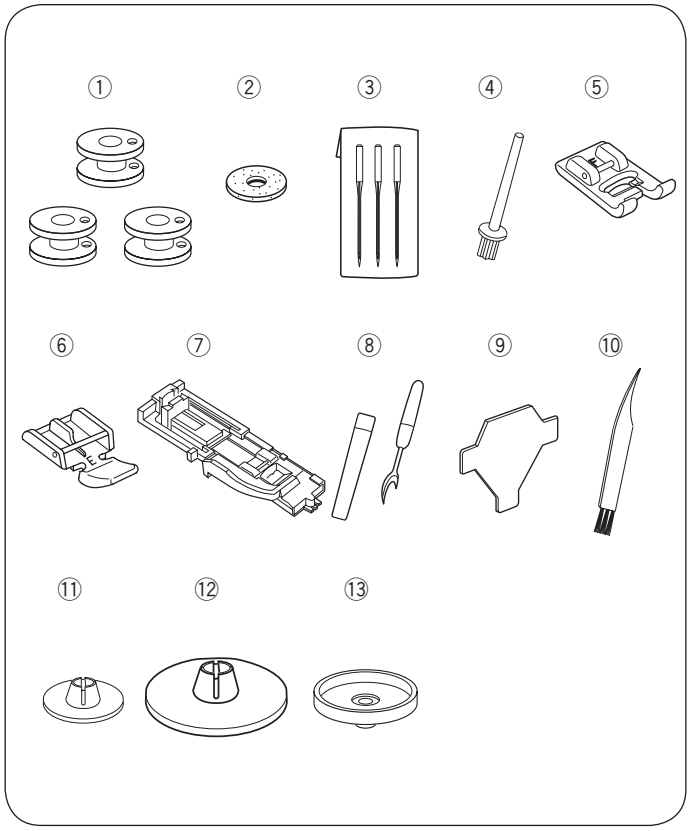
Nettoyage du logement du crochet et des griffes d'entraînement ..... 41
Installation du porte-canette ..... 41
Problèmes et indications d'alerte ..... 42
Résolution des problèmes ..... 43

## SECTION I. DÉNOMINATION DES COMPOSANTS



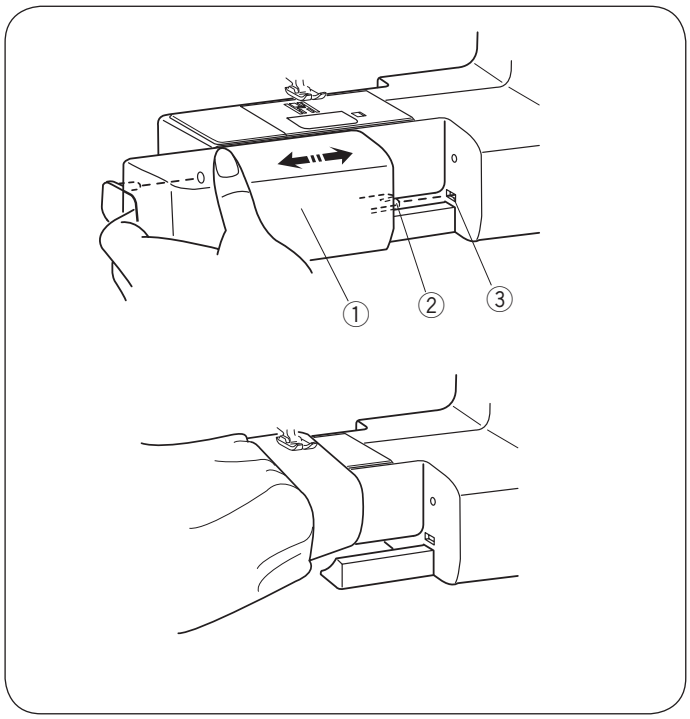

### Dénomination des composants

① Table rallonge (boîte à accessoires)
② Plaque à aiguille
③ Enfile-aiguille
④ Coupe-fil
⑤ Plaque frontale
⑥ Levier releveur de fil
⑦ Cadran de tendeur de fil
⑧ Porte-bobine horizontal
⑨ Disque fixe-bobine grand modèle
⑩ Axe de bobineur de canette
⑪ Butée de bobineur de canette
⑫ Trou pour support porte-bobine supplémentaire
⑬ Touches de programmation
⑭ Touches du curseur
⑮ Écran à cristaux liquides
⑯ Curseur de réglage de la vitesse
⑰ Touche de position Haute/Basse de l'aiguille
⑱ Touche d'arrêt automatique
⑲ Touche de démarrage (start/stop)
⑳ Bouton de marche/arrêt
㉑ Couvercle du crochet
㉒ Pied de biche (pied zigzag A)
㉓ Porte-pied
㉔ Vis de pince-aiguille
㉕ Aiguille
㉖ Bouton d'ouverture du couvercle du crochet
㉗ Entrée d'alimentation
㉘ Prise de la pédale
㉙ Interrupteur d'alimentation
㉚ Volant
㉛ Poignée de transport
㉜ Guide-fil
㉝ Relève-pied
㉞ Levier de boutonnière
㉟ Bras libre
㊱ Levier abaisse-griffes
㊲ Pedale
㊳ Cordon d'alimentation




## Accessoires standards

① Canettes
② Feutre pour porte-bobine
③ Jeu d'aiguilles
④ Porte-bobine supplémentaire
⑤ Pied pour point passé F
⑥ Pied à semelle étroite E
⑦ Pied pour boutonnière automatique R
⑧ Découd-vite / ouvre-boutonnières
⑨ Clé tournevis
⑩ Brosse anti-peluches
⑪ Disque fixe-bobine petit modèle
⑫ Disque fixe-bobine grand modèle
⑬ Plaque porte-bobine




## Table rallonge

La table rallonge ① procure une surface de couture supplémentaire et est facilement escamotable pour la couture en bras libre.

① Table rallonge
② Languette
③ Rainure

### Dépose de la table rallonge

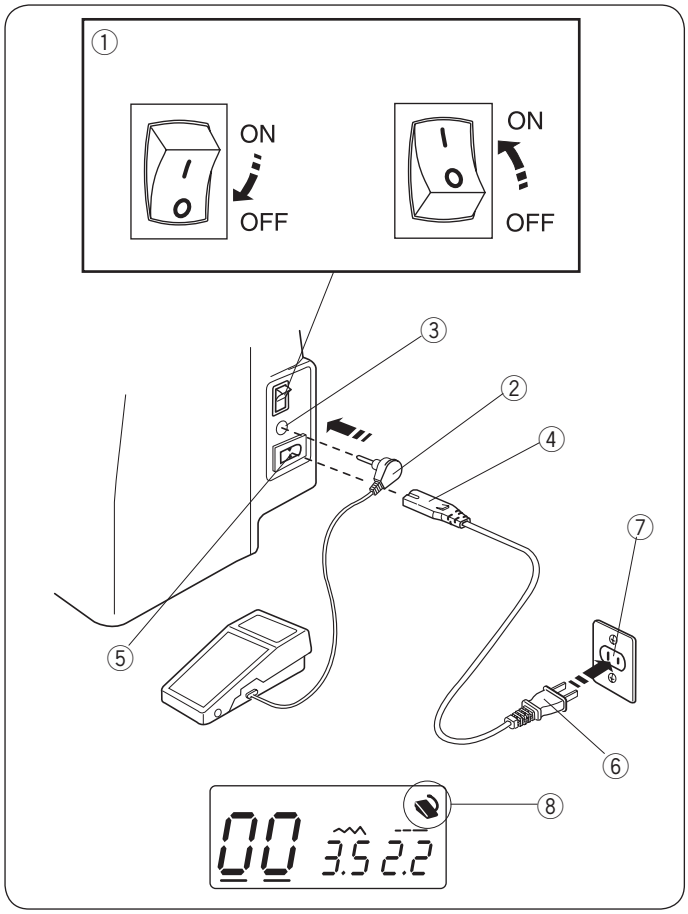
Écartez la table rallonge de la machine, comme illustré.

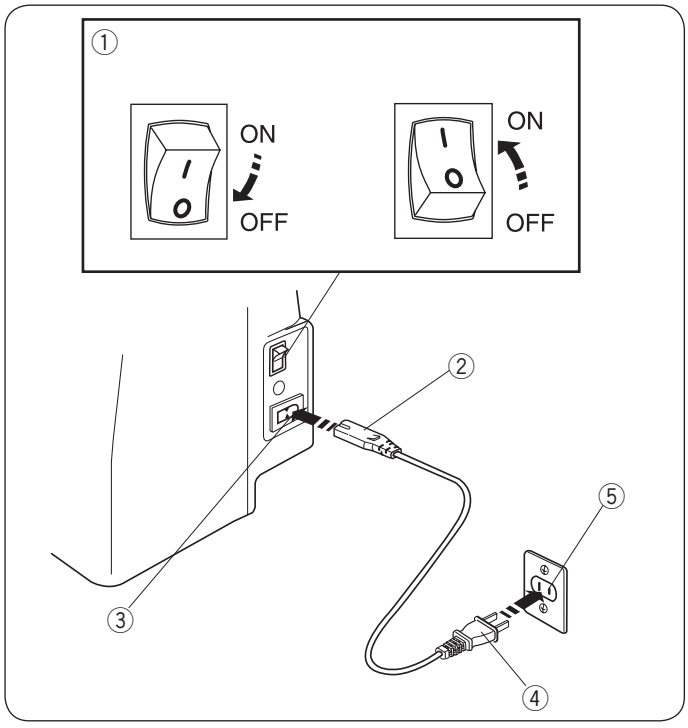
### Pose de la table rallonge

Poussez la table rallonge en introduisant la languette ② dans la rainure ③ jusqu'à ce quelle s'encliquète dans la machine.

### Couture en bras libre

La couture en bras libre est utile pour le reprisage des chaussettes ou la réparation des accrocs aux genoux, aux poignets ou aux points d'usure de vêtements d'enfants.




**Mode d'emploi:**
Le symbole "O" sur un interrupteur indique la position " Arrêt ".
Pour les appareils à fiche mâle polarisée (un picot plus large que l'autre) : Pour réduire le risque d'électrocution, cette fiche est prévue pour être branchée dans une prise polarisée d'une seule façon
Si vous ne parvenez pas à brancher la fiche, veuillez contacter un électricien qualifié qui installera la prise qui convient. Surtout, ne modifiez aucunement la fiche (U.S.A. et Canada seulement).
* La pédale modèle YC-485EC-1 est utilisée avec cette machine à coudre (États-Unis et Canada uniquement).

## SECTION II. PRÉPARATION DES TRAVAUX DE COUTURE

### Branchement de la machine sur l'alimentation électrique

#### Utilisation de la pédale

Mettez l'interrupteur d'alimentation ① en position d'arrêt.
Introduisez la fiche de la pédale ② dans la prise correspondante sur la machine ③.
Introduisez la fiche de la machine ④ dans l'entrée d'alimentation ⑤.
Branchez la fiche d'alimentation ⑥ dans la prise murale ⑦.
Mettez l'interrupteur d'alimentation ① en position de marche.
Le symbole de la pédale ⑧ s'affiche lorsque la pédale est raccordée à la machine.

① Interrupteur d'alimentation
② Fiche de la pédale
③ Prise de la pédale
④ Fiche de la machine
⑤ Entrée d'alimentation
⑥ Fiche d'alimentation
⑦ Prise murale
⑧ Symbole de la pédale

#### Utilisation de la touche de démarrage (start/stop)

Mettez l'interrupteur d'alimentation ① en position d'arrêt.
Introduisez la fiche de la machine ② dans l'entrée d'alimentation ③.
Branchez la fiche d'alimentation dans la prise murale.
Mettez l'interrupteur d'alimentation en position de marche.

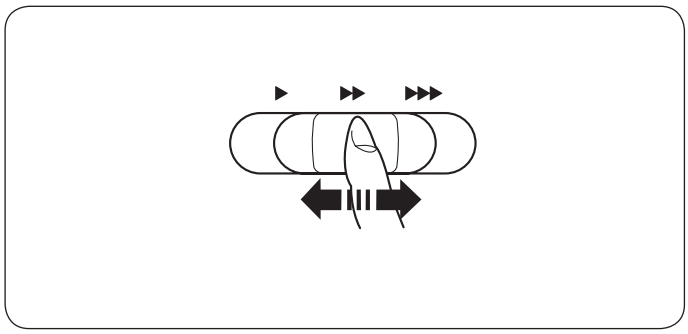
① Interrupteur d'alimentation
② Fiche de la machine
③ Entrée d'alimentation
④ Fiche d'alimentation
⑤ Prise murale

**REMARQUE:**
La touche de démarrage (start/stop) ne fonctionne pas lorsque la pédale est raccordée à la machine.

**⚠ AVERTISSEMENT:**
Pendant le fonctionnement de la machine, maintenez toujours votre attention sur la zone de couture et ne touchez aucun élément en mouvement tel que le levier releveur de fil, le volant ou l'aiguille.
Placez toujours l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt et débranchez la machine:
- lorsque vous laissez la machine sans surveillance,
- lorsque vous installez ou retirez des composants,
- lorsque vous nettoyez la machine.

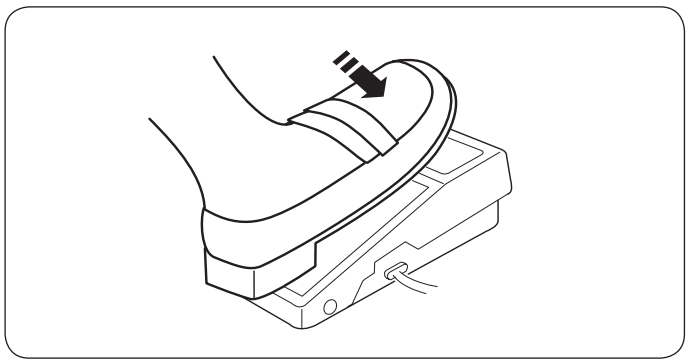
Ne placez jamais d'objet sur la pédale, sinon la machine se mettra en marche intempestivement.

**Avant d'utiliser votre machine à coudre**
Avant d'utiliser votre machine à coudre pour la première fois, placez un morceau de tissu sous le pied de biche et faites fonctionner la machine sans fil pendant quelques minutes. Essuyez toute trace d'huile qui peut apparaître.



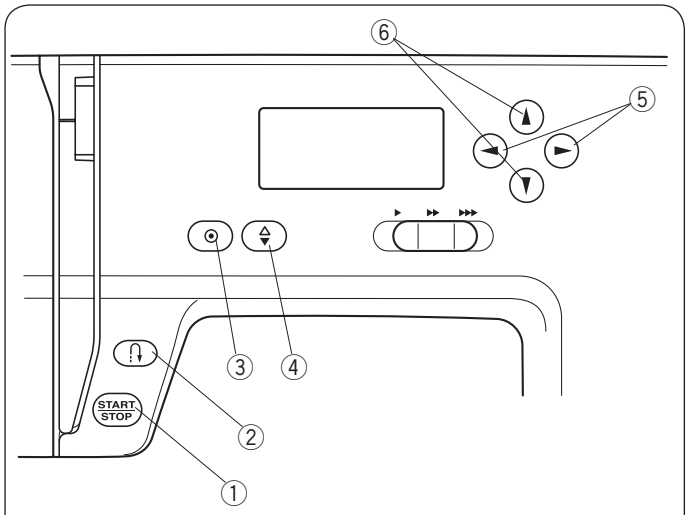
**Curseur de réglage de la vitesse**

On peut faire varier la vitesse de couture au moyen du curseur de réglage de la vitesse, en fonction de vos besoins de couture.
Pour augmenter la vitesse de couture, faites coulisser le curseur vers la droite
Pour diminuer la vitesse de couture, faites coulisser le curseur vers la gauche.



**Commande de la vitesse de couture**

Appuyez sur la pédale pour mettre la machine en marche.
Plus vous appuyez sur la pédale, plus la machine tourne vite.
On peut modifier la vitesse de couture maximale au moyen du curseur de réglage de la vitesse.




## Touches de commande de la machine

① **Touche de démarrage (start/stop)**

Abaissez le relève-pied.
Appuyez sur la touche de démarrage (start/stop) ① pour démarrer la machine.
La machine démarre doucement pour les premiers points, puis avance à la vitesse sélectionnée à l'aide du curseur de réglage de la vitesse.
Appuyez de nouveau sur la touche de démarrage (start/stop) ① pour arrêter la machine.

**REMARQUES:**
- La machine avance lentement tant que vous maintenez la touche de démarrage (start/stop) ① enfoncée.
- La touche de démarrage (start/stop) ① n'est pas opérationnelle lorsque la pédale est raccordée à la machine.

② **Touche de marche arrière**

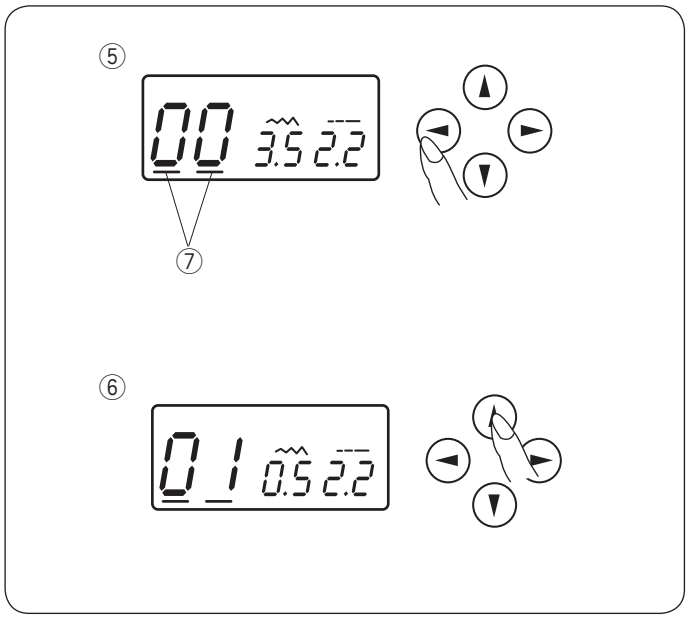
Quand les points 00 01 10 11 (00, 01, 10, 11) sont sélectionnés, la machine coud en marche arrière si vous appuyez sur la touche de marche arrière.
Si vous appuyez sur la touche de marche arrière pour n'importe quel autre point, la machine coud immédiatement des points de blocage puis s'arrête automatiquement.
Si vous appuyez sur la touche de marche arrière lorsque le motif de point 00, 01, 10 ou 11 est sélectionné et que la pédale n'est pas raccordée, la machine coud en marche arrière tant que vous appuyez sur la touche et s'arrête dès que vous cessez d'appuyer sur la touche.

③ **Touche de position haute/basse de l'aiguille**

Quand les points 00 01 10 11 (00, 01, 10, 11) sont sélectionnés, la machine coud immédiatement des points de blocage et s'arrête automatiquement lorsque vous appuyez sur la touche d'arrêt automatique.
Si vous appuyez sur la touche d'arrêt automatique pendant la couture de n'importe quel autre point, la machine coud des points de blocage à la fin du motif en cours, puis s'arrête automatiquement.

④ **Touche d'arrêt automatique**

Cette touche sert à relever ou abaisser l'aiguille. La machine peut s'arrêter avec l'aiguille en position relevée ou abaissée selon la position d'aiguille déterminée par cette touche.




⑤ **Touches du curseur**

Utilisez ces touches pour déplacer le curseur ⑦.

Appuyez sur la touche ► pour déplacer le curseur vers la droite.

Appuyez sur la touche ◄ pour déplacer le curseur vers la gauche.

⑦ Curseur

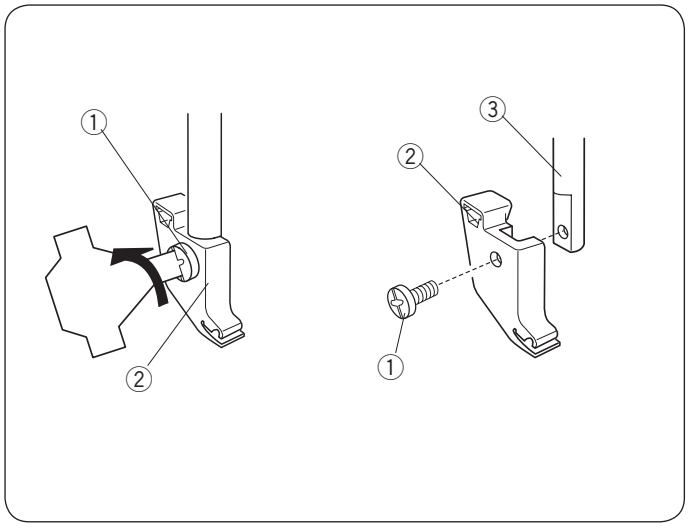
⑥ **Touches de programmation**

Utilisez ces touches pour modifier une valeur programmée.

Placez le curseur sous le chiffre que vous souhaitez modifier.

Appuyez sur la touche ▲ pour augmenter cette valeur.

Appuyez sur la touche ▼ pour diminuer cette valeur.



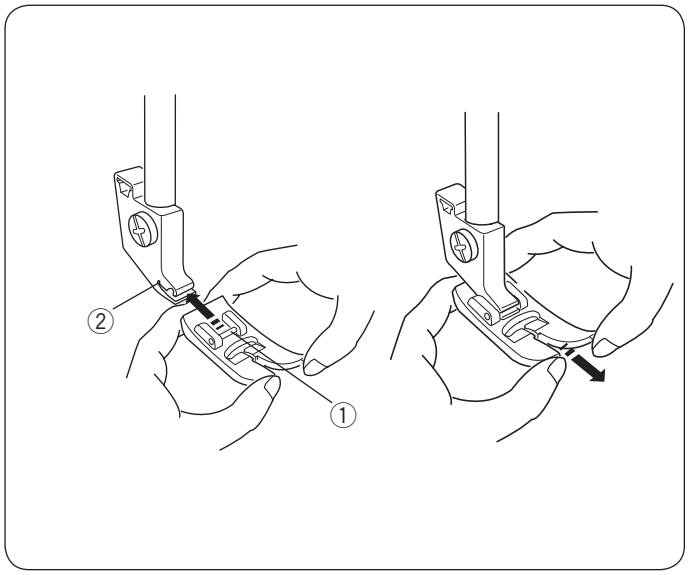

## Retrait et installation du porte-pied

**⚠ ATTENTION:**
Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt avant de retirer ou d'installer le porte-pied.

**Retrait du porte-pied**
Enlevez la vis de fixation ① avec un tournevis en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

**Installation du porte-pied**
Faites correspondre le trou ménagé dans le porte-pied ② avec le trou fileté de la barre de presseur ③. Placez la vis de fixation ① dans le trou. Serrez la vis de fixation ① avec un tournevis en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

① Vis de fixation
② Porte-pied
③ Barre de presseur



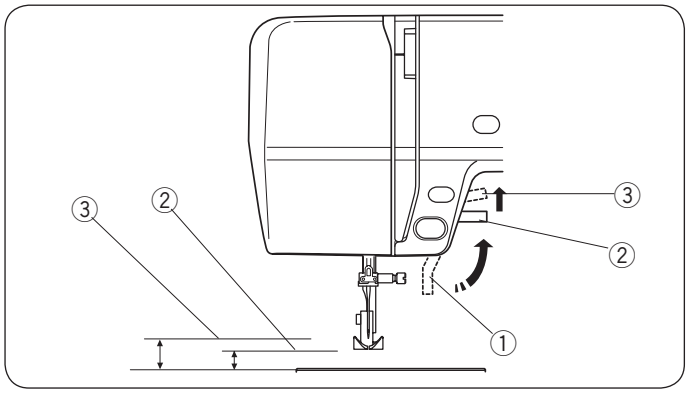

## Changement de pied de biche

**⚠ ATTENTION:**
Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt avant de changer le pied.
Utilisez toujours le pied approprié pour le motif sélectionné. Un mauvais pied peut casser l'aiguille.

**• Installation**
Insérez la broche ① du pied de biche dans la fente ② du porte-pied le fermer à clef en place.

① Broche
② Fente

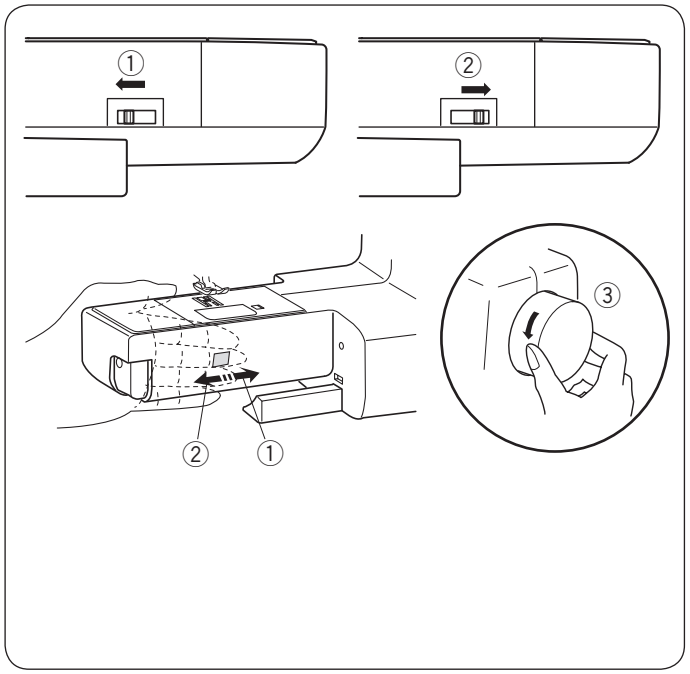
**• Retrait**
Tirez le pied de biche dans la direction de la flèche pour l'enlever.




## Relève-pied

Le relève-pied ① sert à relever et à abaisser le pied de biche. Vous pouvez relever le pied à environ 0,6 cm au-dessus de la position haute normale ② pour pouvoir retirer facilement le pied de biche, ou pour vous aider à placer une étoffe épaisse sous le pied.

① Relève-pied
② Position haute normale
③ Position la plus haute

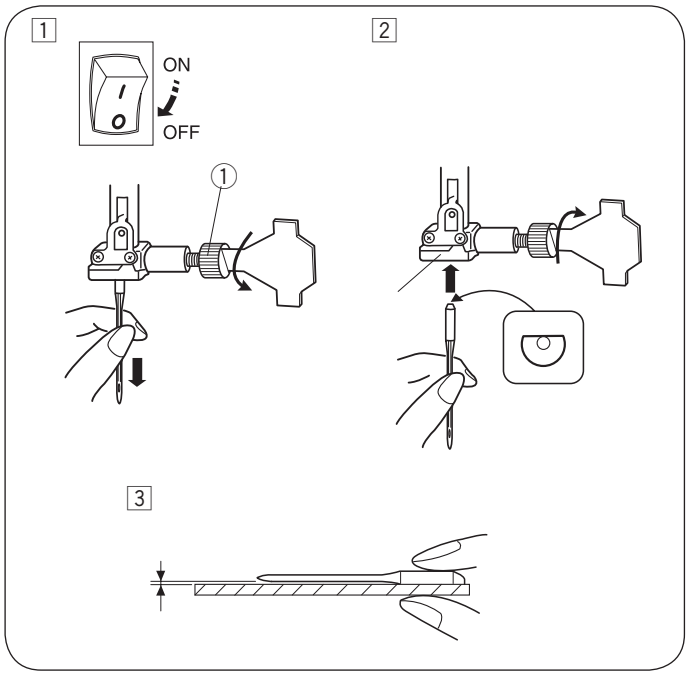



### Abaissement ou relevage des griffes d'entraînement

Le levier d'escamotage des griffes d'entraînement est situé sous le bâti du bras libre à l'arrière de la machine.

① Pour abaisser les griffes d'entraînement, poussez le levier dans la direction de la flèche ①.

② Pour relever les griffes d'entraînement, poussez le levier dans la direction de la flèche ②, comme illustré, puis tournez le volant ③ vers vous. Les griffes d'entraînement doivent se trouver en position relevée pour les travaux courants de couture.




## Changement d'aiguille

**⚠ ATTENTION:**
Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt avant de changer l'aiguille.

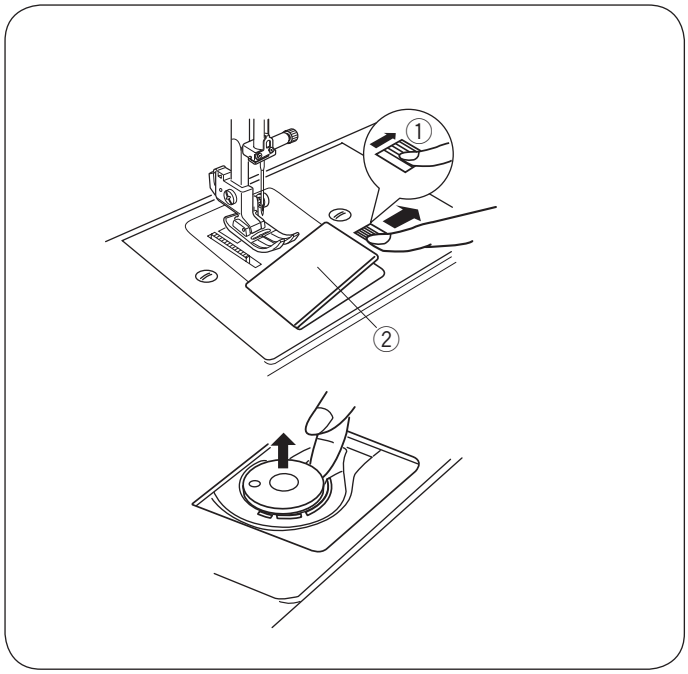
1 Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt. Relevez l'aiguille à sa position la plus haute en tournant le volant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et abaissez le pied de biche. Desserrez la vis de pince-aiguille ① en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Retirez l'aiguille du pince-aiguille ②.

2 Introduisez une nouvelle aiguille dans le pince-aiguille ②, côté plat orienté vers l'arrière. En insérant l'aiguille dans le pince-aiguille ②, enfoncez-la aussi loin que possible. Serrez fermement la vis de pince-aiguille ① en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

3 Pour vérifier que l'aiguille est en bon état, placez le côté plat de l'aiguille sur une surface plane (une plaque à aiguille, un morceau de verre, etc.).
L'écartement entre l'aiguille et la surface plane doit être le même partout. N'utilisez jamais une aiguille émoussée ou tordue.
Une aiguille endommagée peut provoquer un accroc irrémédiable ou un effilochement des tricots, des soies fines et des étoffes de soie artificielle.
① Vis de pince-aiguille
② Pince-aiguille

| Textile | | Fil | Aiguille |
|---|---|---|---|
| **Léger** | Linon, Georgette, Tricot, Laine, Polyester | Soie #80-100, Coton #80-100, Synthétique #80-100 | #9/65–11/75 |
| **Moyen** | Coton, Polyester, Jersey fin, Laine | Soie #50, Coton #60-80, Synthétique #50-80, Coton #50 | #11/75–14/90<br>#14/90 |
| **Lourd** | Denim, Jersey, Tissu pour manteaux, Matelassage | Soie #50, Coton #40-50, Synthétique #-40-50, Soie #30, Coton #50 | #14/90–16/100<br>#16/100 |

**Sélection du fil et des aiguilles**
Pour les travaux courants de couture, une aiguille de 11/75 ou 14/90 fera l'affaire. Il convient d'utiliser un fil et une aiguille fins pour coudre les tissus fins afin de ne pas abîmer ceux-ci.
Pour les tissus épais, utilisez une aiguille suffisamment grande pour pouvoir percer le tissu sans effilocher le fil d'aiguille.
Faites toujours un essai de la taille du fil et de l'aiguille qui seront effectivement utilisés pour la couture sur un petit morceau de tissu.
En général, utilisez le même fil pour l'aiguille et la canette. Pour coudre des tissus extensibles, très fins ou synthétiques, utilisez une aiguille à POINTE BLEUE. Les aiguilles à pointe bleue évitent efficacement les points sautés.

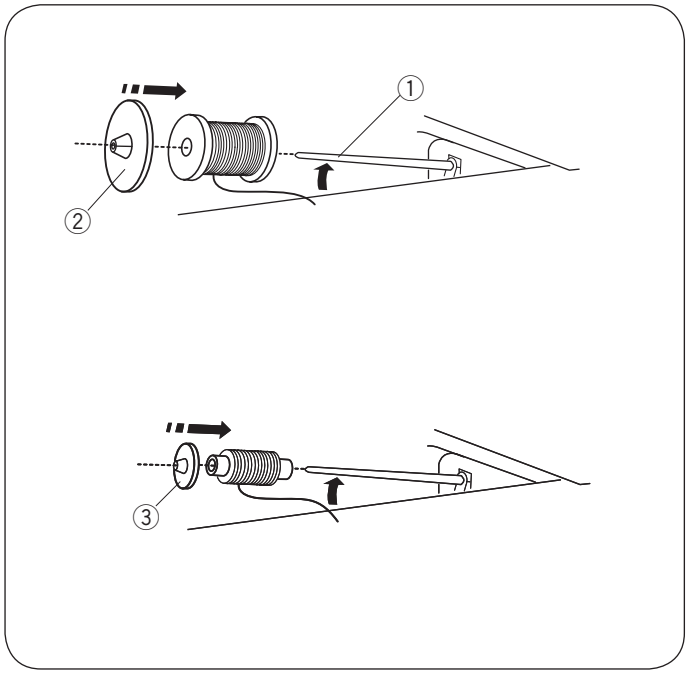



## Bobinage de la canette

### Retrait de la canette

Faites glisser doucement le bouton d'ouverture du couvercle du crochet ① vers la droite, puis retirez la plaque de recouvrement du crochet ②.
Soulevez la canette pour la sortir.

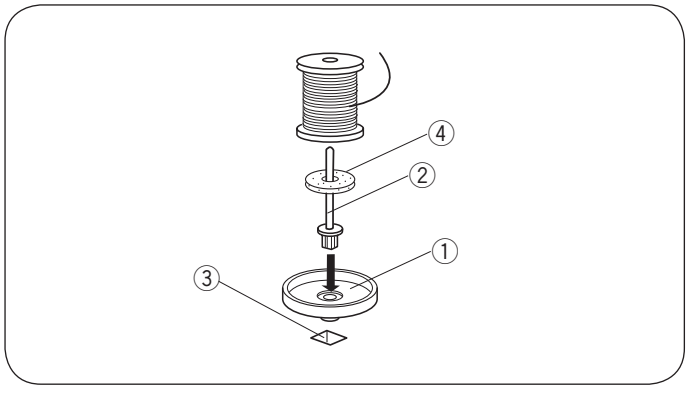
① Bouton d'ouverture du couvercle du crochet
② Plaque de recouvrement du crochet




### Porte-bobine horizontal

Soulevez le porte-bobine ①. Placez une bobine de fil sur le porte-bobine de façon à ce que le fil se dévide de la bobine comme illustré.
Installez le disque fixe-bobine grand modèle ② et appuyez fermement dessus pour qu'il colle à la bobine.
Le disque fixe-bobine petit modèle ③ s'utilise avec des bobines de fil étroites ou de petit format.

① Porte-bobine
② Disque fixe-bobine grand modèle
③ Disque fixe-bobine petit modèle



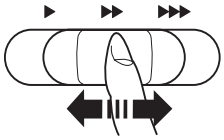

### Porte-bobine supplémentaire

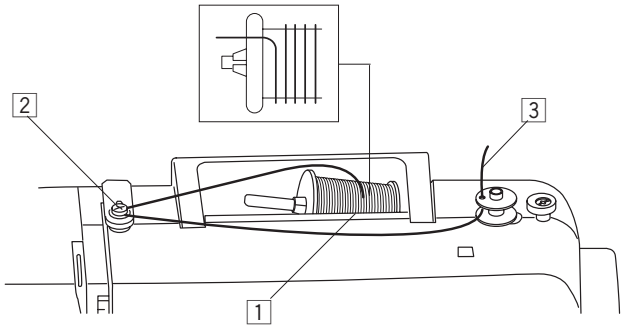
Le porte-bobine supplémentaire ② permet de bobiner une canette sans désenfiler la machine.
Placez la plaque porte-bobine 1. sous le porte-bobine supplémentaire ②.
Introduisez le porte-bobine supplémentaire ② dans le trou ③.
Placez le feutre ④ et une bobine sur la tige.

① Plaque porte-bobine
② Porte-bobine supplémentaire
③ Trou pour porte-bobine supplémentaire
④ Feutre pour porte-bobine

## Bobinage de la canette

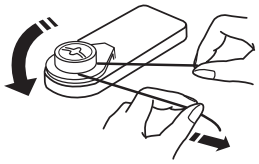
**REMARQUE:**
Réglez le curseur de réglage de la vitesse sur sa position la plus rapide pour
bobiner la canette.



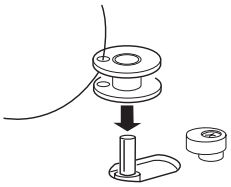



1 Tirez le fil de la bobine.
2 Guidez le fil autour du guide-fil.

2

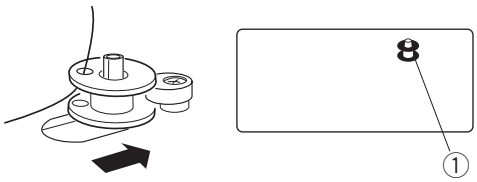


3 4



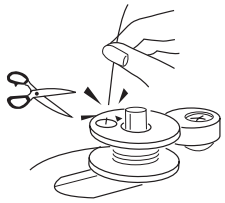
3 Faites passer le fil par l'orifice de la canette, en l'enfilant de l'intérieur vers l'extérieur.
4 Placez la canette sur l'axe du bobineur de canette.

5



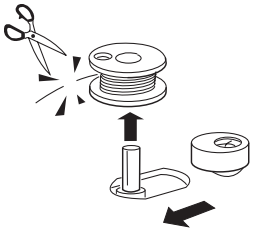

5 Poussez la canette vers la droite.
Le symbole de la canette ① apparaît sur l'afficheur à cristaux liquides.
① Symbole de la canette

6



6 En tenant l'extrémité libre du fil dans la main, démarrez la machine. Arrêtez la machine lorsqu'elle a enroulé quelques couches de fil, puis coupez le fil tout près du trou de la canette.

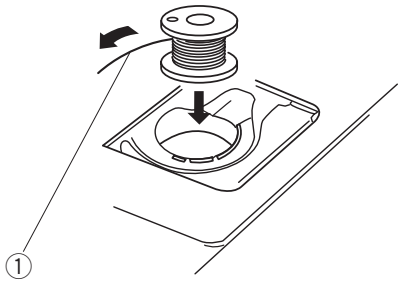
7



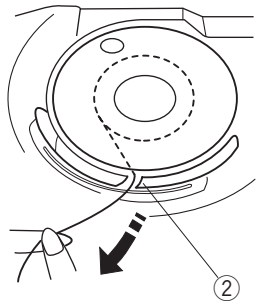
7 Redémarrez la machine. Quand la canette est complètement bobinée, elle s'arrête automatiquement. Pour remettre le bobineur de canette dans sa position initiale, déplacez l'axe vers la gauche et coupez le fil comme illustré.

**REMARQUE:**
Pour des questions de sécurité, la machine s'arrête automatiquement 2 minutes après le début du bobinage de la canette.

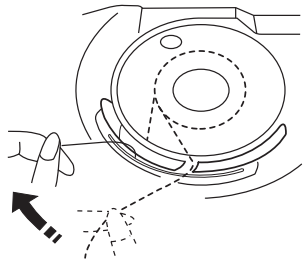
**Insertion de la canette**

1 

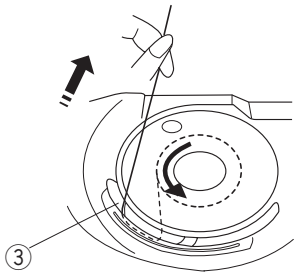

1 Placez la canette dans le porte-canette de telle sorte que le fil ① se dévide dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
① Fil

2 

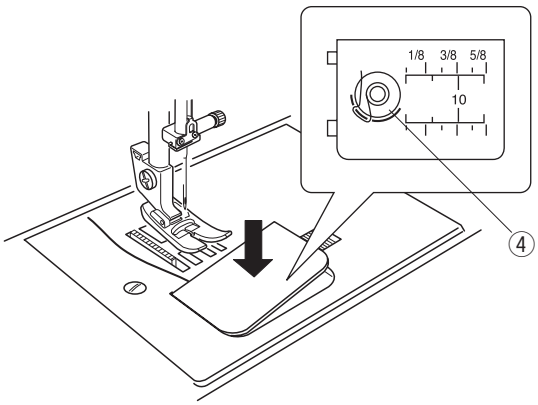

2 Guidez le fil dans la première encoche ② à l'avant du porte-canette.
② Encoche

3 

3 Tirez le fil vers la gauche, en le faisant glisser entre les lames du ressort de tension.

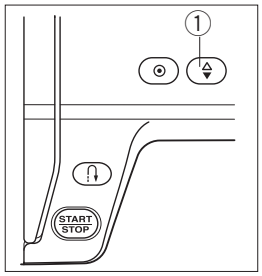
4 


4 Continuez à tirer le fil avec précaution jusqu'à ce qu'il s'engage dans la deuxième encoche ③. Dévidez environ 15 cm de fil.
③ Encoche

5 


5 Installez la plaque de recouvrement du crochet. Vérifiez l'enfilage en vous référant au schéma ④ qui se trouve sur la plaque de recouvrement du crochet.
④ Schéma d'enfilage

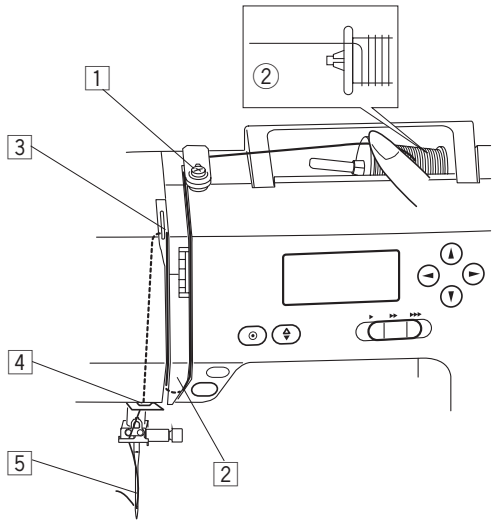
## Enfilage de la machine




Relevez le pied de biche. Appuyez sur la touche de position haute/basse de l'aiguille ① afin de relever le levier releveur de fil jusqu'à sa position la plus haute.

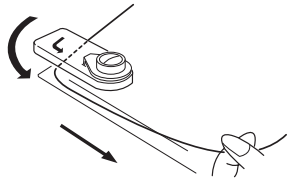
① Touche de position haute/basse de l'aiguille

**ATTENTION:**
Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt avant de procéder à l'enfilage de la machine.



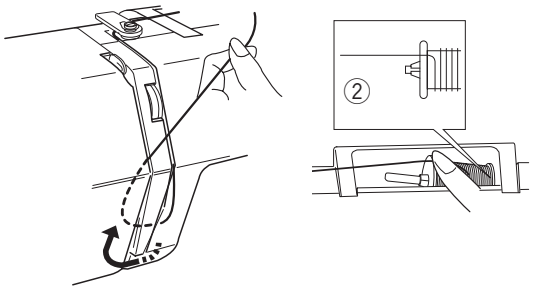

### Enfilage de la machine

1



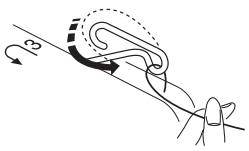
1 Tirez l'extrémité du fil autour du guide-fil supérieur.

2



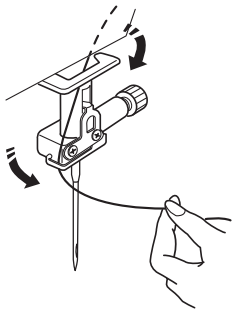

2 Tout en tenant le fil près de la bobine ②, faites descendre l'extrémité du fil autour du support de ressort d'arrêt ③.
② Bobine
③ Support de ressort d'arrêt

3




3 Tirez fermement le fil de la droite vers la gauche par-dessus le levier releveur et faites-le descendre dans le chas du levier releveur.

4 5

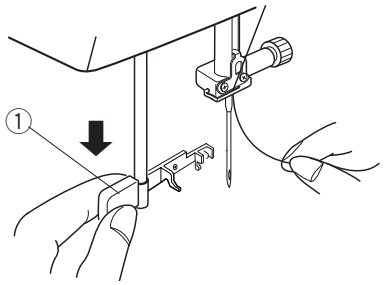


4 Faites passer le fil par le guide-fil inférieur. Faites glisser le fil derrière le guide-fil de la barre à aiguille sur la gauche.
5 Enfilez l'aiguille depuis l'avant vers l'arrière ou utilisez l'enfile-aiguille.

## Enfile-aiguille

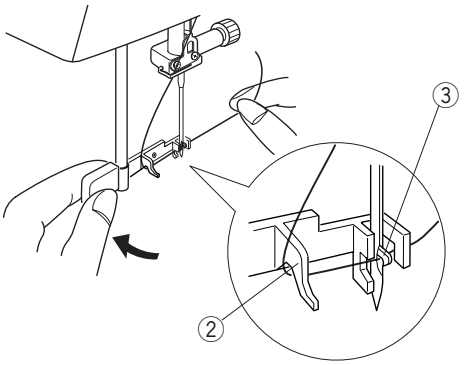
**ATTENTION:**
Mettez l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt avant d'utiliser l'enfile-aiguille.

1



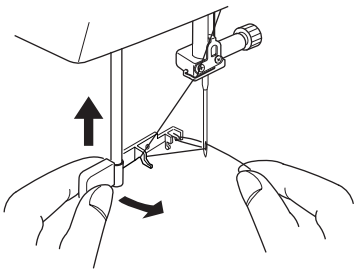

1 Abaissez le pied de biche. Soulever l'aiguille à sa position la plus élevée. Appuyer sur le bouton de l'enfile-aiguille ① aussi loin que possible.
① Bouton

2




2 Tournez le bouton ① dans la direction de la flèche comme illustré, puis introduisez le crochet dans le chas de l'aiguille. En faisant attention au point de l'aiguille, faire passer le fil autour du guide ② et sous le crochet ③.
② Guide
③ Crochet

3 4

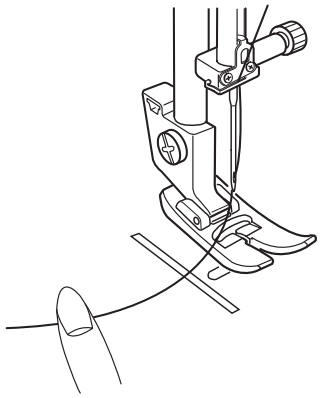


3 Relâcher le bouton lentement tout en tenant l'extrémité du fil avec la main. Une boucle du fil est tirée à travers le chas de l'aiguille.

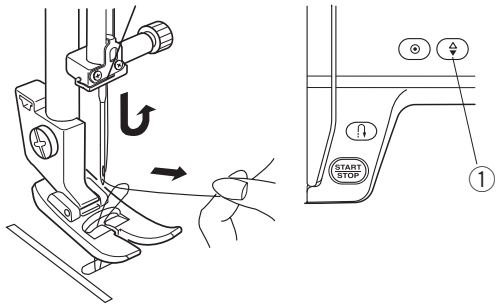
4 Tirez le fil à travers le chas de l'aiguille.

**REMARQUE:**
L'enfile-aiguille peut être utilisé avec une aiguille du No 11 au No 16, ou une aiguille bleue No 11.
Un fil de taille 50 à 90 est recommandé.

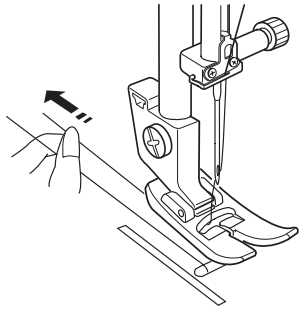
1



2




3



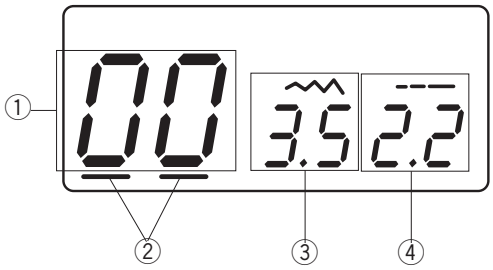
## Remontage du fil de canette

1 Relevez le pied de biche. Tenez le fil d'aiguille avec précaution dans la main gauche.

2 Appuyez sur la touche de position haute/basse de l'aiguille ① à deux reprises pour abaisser et relever l'aiguille afin de saisir le fil de canette.

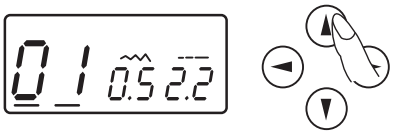
① Touche de position haute/basse de l'aiguille

3 Tirez les deux fils en laissant 10 à 15 cm de fil dépasser sous le pied de biche et derrière.

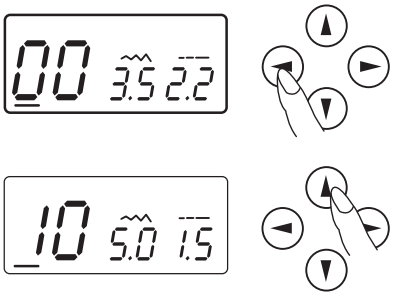


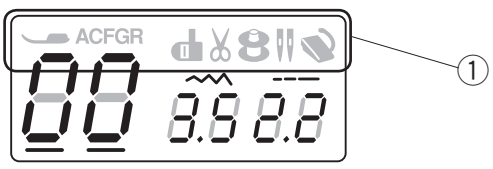

1

2



3






**REMARQUE:**
Les ombres des symboles ①, y compris des icônes de fonction non disponibles sur ce modèle, peuvent être évidentes sur l'écran d'affichage à cristaux liquides. Référez-vous au instructions appropriées pour les symboles applicables à votre machine.

## Afficheur à cristaux liquides

L'écran à cristaux liquides affiche les informations suivantes lorsque la machine est sous tension.

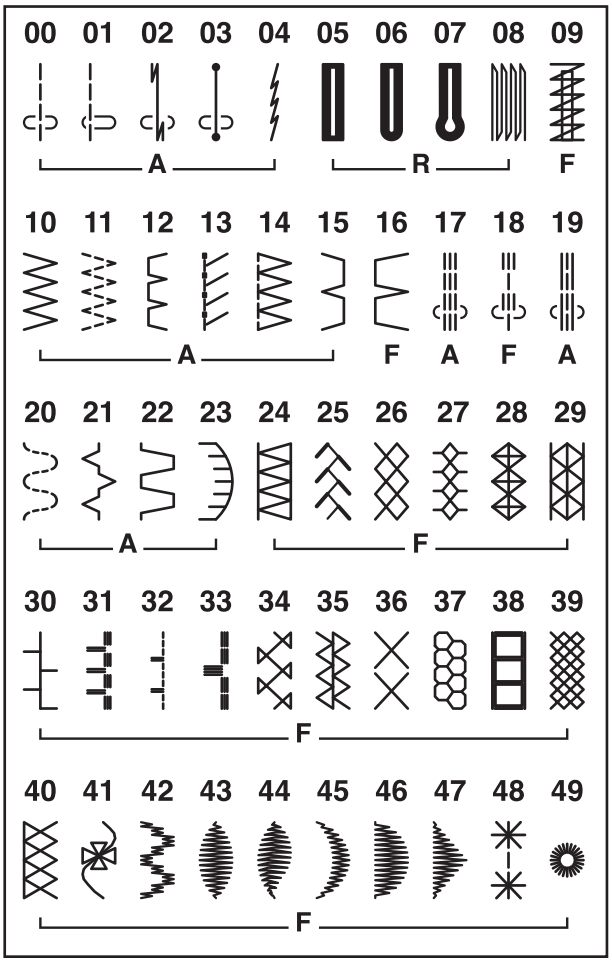
① Numéro du motif de point
② Curseurs
③ Largeur de point
④ Longueur de point

1 Appuyez sur les touches ◄ ► pour déplacer le curseur sous le numéro du motif de point.
Les curseurs apparaissent sous les deux chiffres lorsque l'on met la machine sous tension.

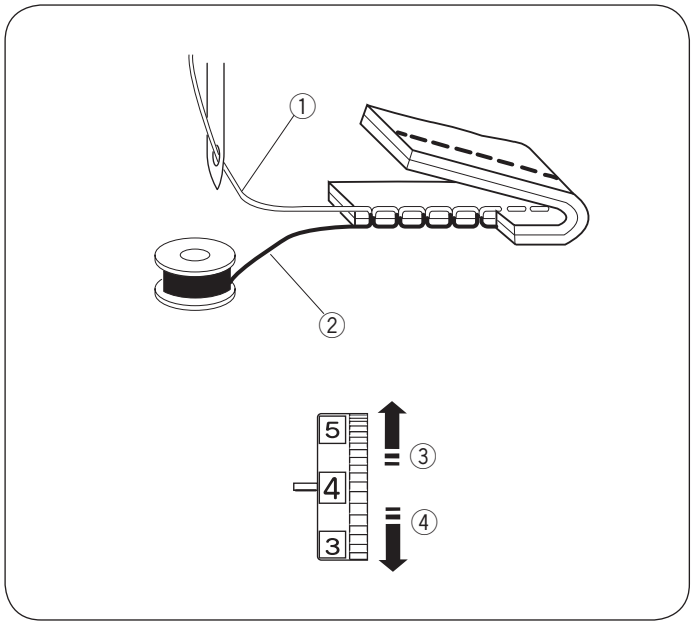
2 Appuyez sur les touches de programmation ▲ ▼ pour changer de numéro jusqu'à ce que le numéro du motif de point souhaité s'affiche.
Le numéro augmente ou diminue de 1 chaque fois que vous appuyez sur la touche de programmation.

3 Appuyez sur la touche ◄ pour déplacer le curseur sous le chiffre des dizaines du numéro de motif de point.
Le numéro augmente ou diminue de 10 chaque fois que vous appuyez sur la touche de programmation.

## Motifs de points




*** L'alphabet sous le motif de point indique type approprié de pied de presser pour le point choisi motif.**

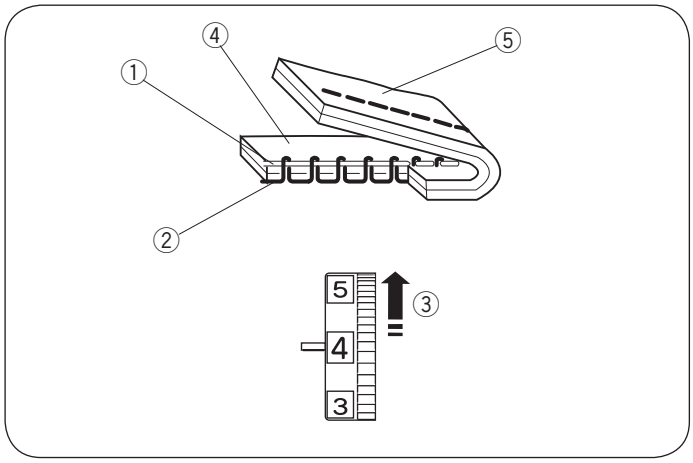



## Régler la tension du fil d'aiguille pour un point droit

**Tension correcte**

① Fil d'aiguille (fil du haut)
② Fil de canette (fil du bas)
③ Relâcher
④ Tendre

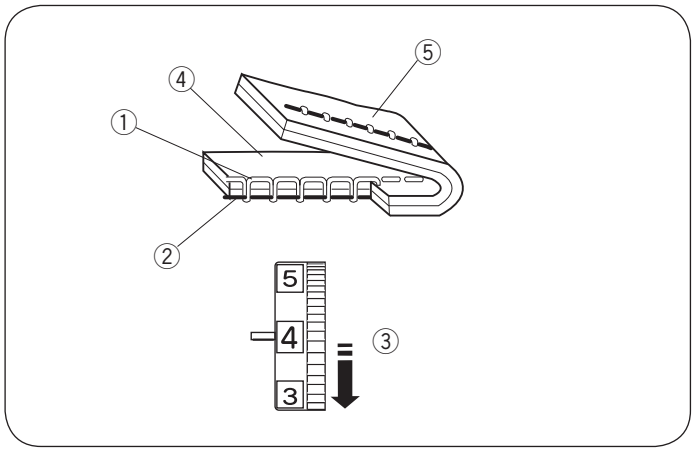
Le point droit idéal a ses fils bloqués entre deux couches de tissu, comme illustré (grossi pour montrer le détail).
Lorsqu'on regarde le dessus et le dessous de l'assemblage, on remarque que les points sont équilibrés de façon égale.
Quand on règle la tension du fil d'aiguille, plus le numéro est élevé, plus le fil est tendu.
Les résultats dépendent de :
- la rigidité et l'épaisseur du tissu
- le nombre de couches de tissu
- le type de point




**La tension est excessive**

① Fil d'aiguille (fil du haut)
② Fil de canette (fil du bas)
③ Relâcher
④ Endroit (côté supérieur) du tissu
⑤ Envers (côté inférieur) du tissu

Le fil de canette transparaît à l'endroit du tissu, et le point est bosselé. Tournez le sélecteur sur un numéro de tension plus bas, pour relâcher le fil d'aiguille.



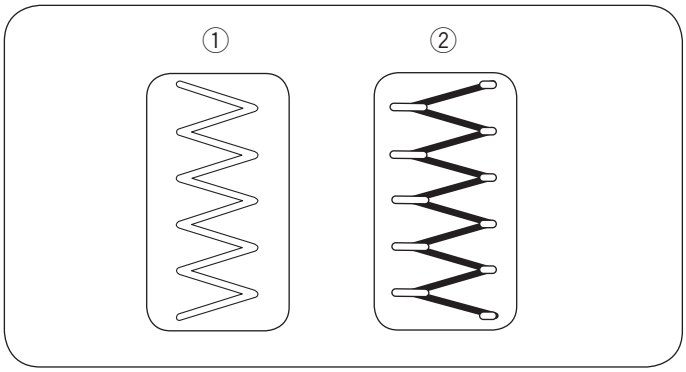

**La tension est insuffisante**

① Fil d'aiguille (fil du haut)
② Fil de canette (fil du bas)
③ Augmenter la tension
④ Endroit (côté supérieur) du tissu
⑤ Envers (côté inférieur) du tissu

Le fil de canette transparaît à l'envers du tissu, et le point est irrégulier. Tournez le sélecteur sur un numéro de tension plus haut, pour augmenter la tension du fil d'aiguille.

## Régler la tension du fil d’aiguille pour un point zigzag

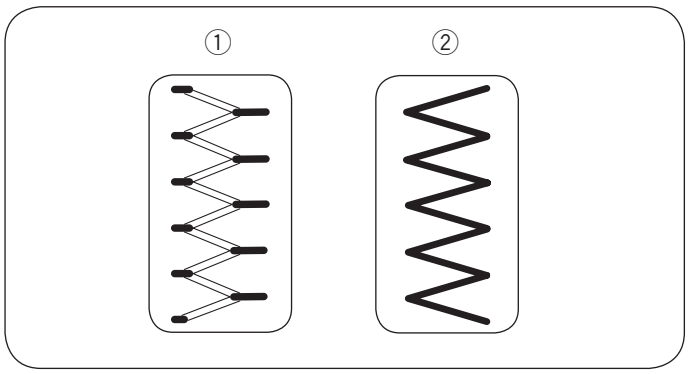
Pour un point zigzag idéal, le fil de canette n’apparaît pas sur l’endroit du tissu, et le fil d’aiguille apparaît légèrement sur l’envers du tissu.
Voir les illustrations pour l’aspect correct.
Pour atteindre cet aspect, réglez la tension d’aiguille comme nécessaire.




**Tension correcte**

① Endroit (côté supérieur) du tissu
② Envers (côté inférieur) du tissu

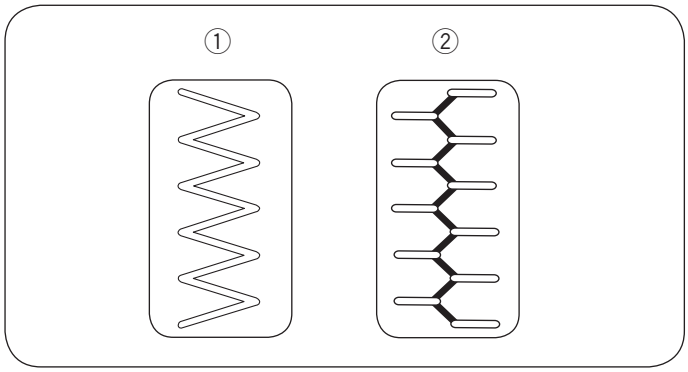
Réduisez au minimum le degré de fil visible sur l’envers du tissu sans trop le froncer, ni faire en sorte que le fil de canette apparaisse sur l’endroit du tissu.
Les résultats varient, selon le tissu, le fil et les conditions de travail.




**La tension est excessive**

① Endroit (côté supérieur) du tissu
② Envers (côté inférieur) du tissu

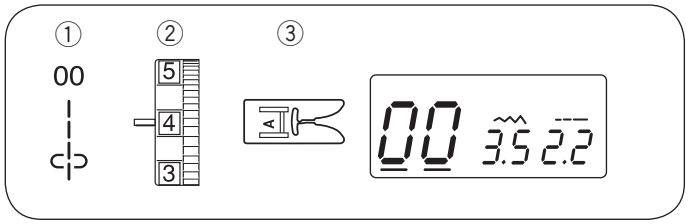
Le coin de chaque zigzag se rejoint du bon côté du tissu.




**La tension est insuffisante**

① Endroit (côté supérieur) du tissu
② Envers (côté inférieur) du tissu

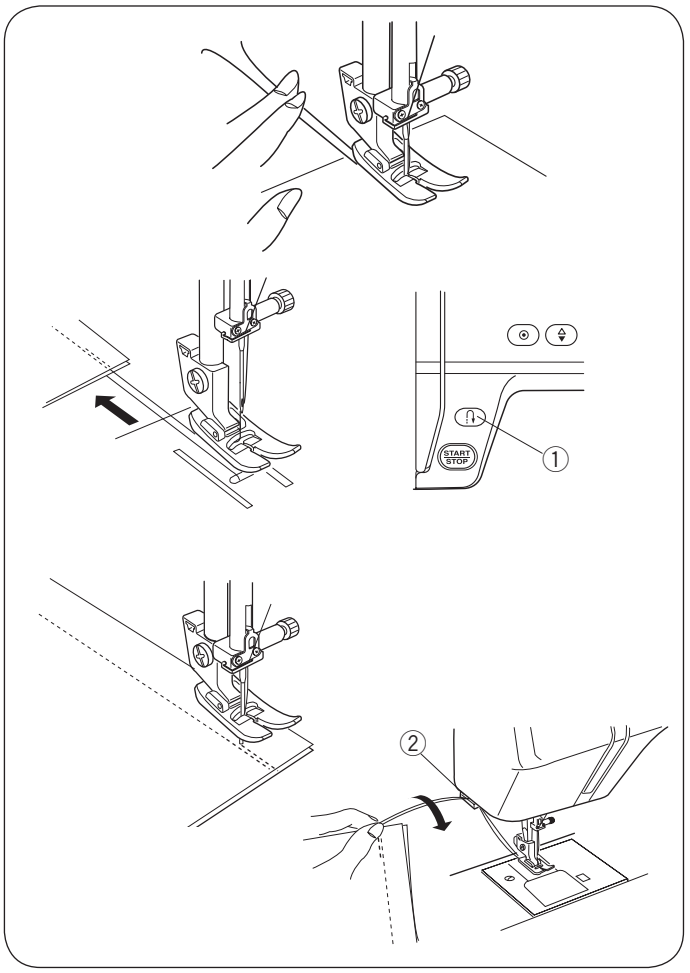
Le coin de chaque point en zigzag se rejoint sur le revers du tissu.




## SECTION III. COUTURE CLASSIQUE

### Couture au point droit

① Motif de point: 00 ou 01
② Tension du fil d'aiguille: 2 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A



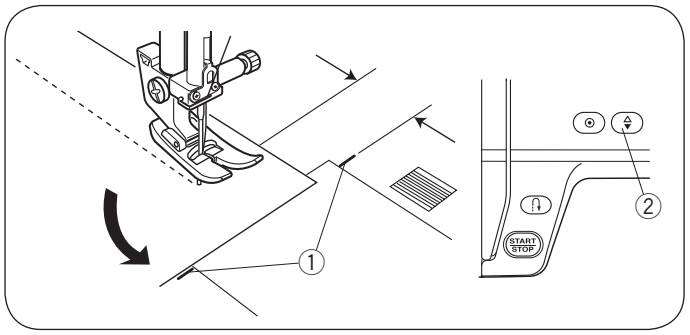

**Pour commencer à coudre**

Relevez le pied de biche et positionnez le tissu à côté d'une ligne guide de couture sur la plaque à aiguille (la ligne guide la plus couramment utilisée est 1,6 cm). Abaissez l'aiguille là où vous voulez commencer. Abaissez le pied de biche et tirez les fils vers l'arrière. Démarrez la machine. Guidez le tissu avec douceur le long du guide de couture et laissez le tissu avancer par lui-même.

**Pour terminer la couture**

Pour fixer les extrémités d'une couture, appuyez sur la touche de marche arrière ① et cousez plusieurs points arrière. Relevez le pied et tirez le tissu vers l'arrière pour le sortir. Appuyez sur le bouton coupe-fil ② pour coupez les fils après couture.

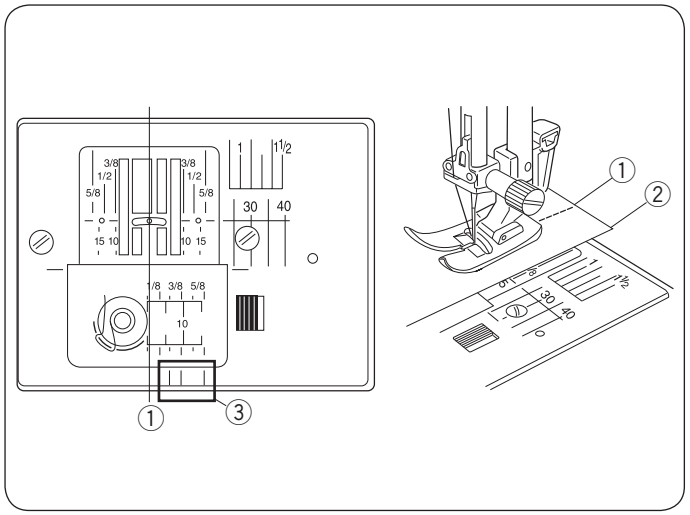
① Touche de marche arrière
② Coupe-fil




**Tourner un angle vif**

Le guide de couture des coins vous aide à conserver un rentré de couture de 1,6 cm lorsque vous cousez en angle droit. Lorsque le bord du tissu devant vous s'aligne sur le guide de couture des coins ① comme illustré, arrêtez de piquer et abaissez l'aiguille en appuyant sur la touche de position haute/basse de l'aiguille ②.
Relevez le pied-de-biche et faites pivoter le tissu de façon à aligner le bord du tissu sur le guide de couture de 1,6 cm. Abaissez le pied-de-biche et commencez à piquer dans le nouveau sens.

① Guide de couture des coins
② Touche de position haute/basse de l'aiguille




**Guides de couture**

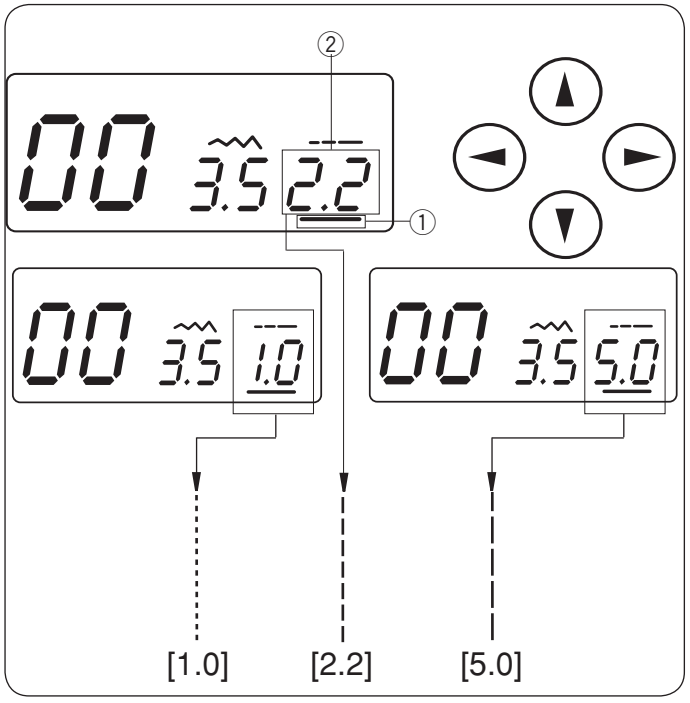
Les guides de couture tracés sur la plaque à aiguille et sur le couvercle du crochet vous facilitent la tâche pour mesurer les réserves de couture. Les chiffres sur la plaque à aiguille indiquent la distance entre la position centrale de l'aiguille ① et le bord du tissu ②.

① Position centrale de l'aiguille
② Bord du tissu

| Chiffre | 10 | 15 | 30 | 40 | 3/8 | 1/2 | 5/8 | 1 | 1 1/2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Distance (cm) | 1.0 | 1.5 | 3.0 | 4.0 | — | — | — | — | — |
| Distance (pouces) | — | — | — | — | 3/8 | 1/2 | 5/8 | 1 | 1 1/2 |

Les guides de couture sur l'avant ③ sont gradués à 6 mm, 10 mm et 16 mm en partant de la position centrale de l'aiguille ①.

③ Guides de couture sur l'avant

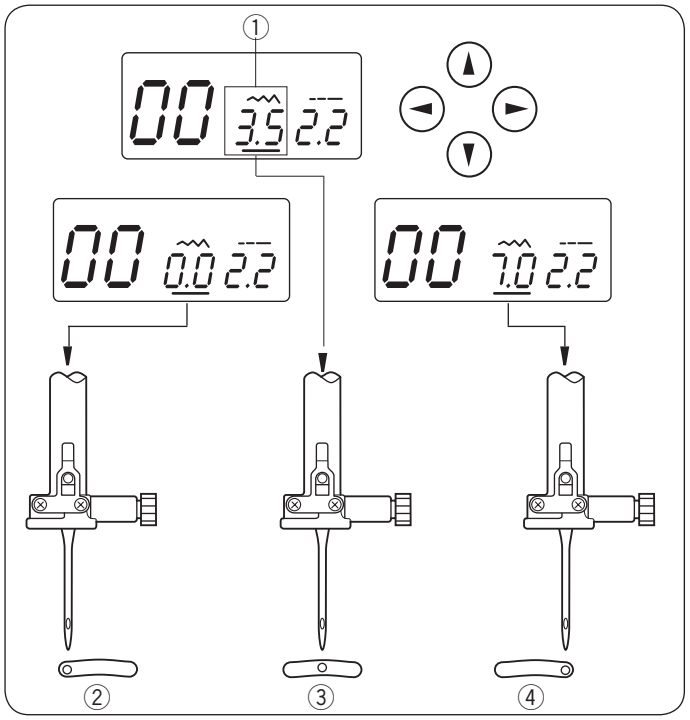



**Réglage de la longueur de point**

Appuyez sur les touches du curseur ◄ ► pour déplacer le curseur ① sous la valeur de longueur de point « 2,2 » ② (réglage par défaut).
Appuyez sur la touche ▼ pour diminuer la longueur du point.
Appuyez sur la touche ▲ pour augmenter la longueur du point.
La longueur du point peut varier de 0,0 à 5,0.

① Curseur
② Longueur du point (2.2)

**REMARQUE:**
La longueur du point arrière est limitée à 4,0.



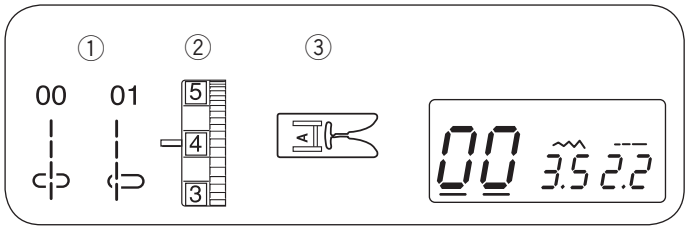

**Réglage de la position de piqûre de l'aiguille**

Vous avez la possibilité de régler la position de piqûre de l'aiguille pour les motifs de point droit 00 à 03 et 17 à 19.

00 01 02 03 17 18 19

Appuyez sur les touches du curseur ◄ ► pour déplacer le curseur ① sous la valeur de largeur de point « 3,5 » (réglage par défaut).
Appuyez sur la touche ▼ pour déplacer l'aiguille sur la gauche ②.
Appuyez sur la touche ▲ pour déplacer l'aiguille sur la droite ④.

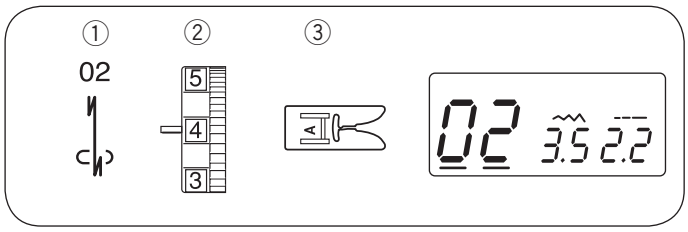
① Largeur de point (3.5)
② Gauche (0,0)
③ Centre (3,5)
④ Droite (7,0)

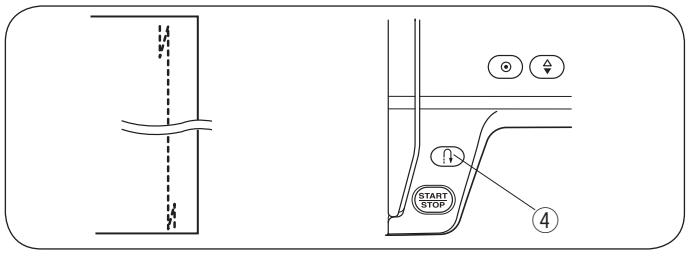


**Point droit**

① Motif de point: 00 ou 01
② Tension du fil d'aiguille: 2 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A

Pour coudre les vêtements, pour monter des fermetures à glissière et pour de nombreuses autres utilisations.
Le motif 01 sert à coudre les tissus fins.

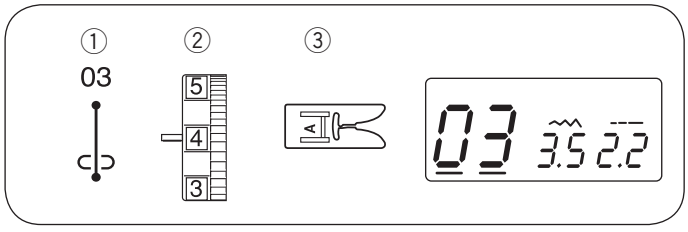


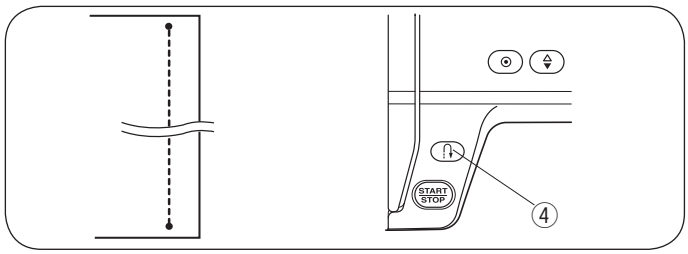




**Point Lock-a-Matic**

① Motif de point: 02
② Tension du fil d'aiguille: 2 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A

Ce point sert à consolider le début et la fin d'une couture avec des points arrière.
Lorsque vous atteignez l'extrémité d'une couture, appuyez brièvement sur la touche de marche arrière ④. La machine coud quatre points en marche arrière, quatre points en marche avant, puis s'arrête automatiquement.

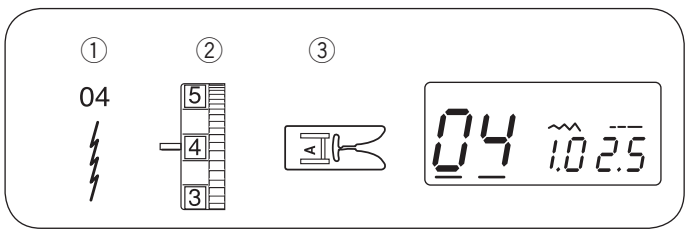


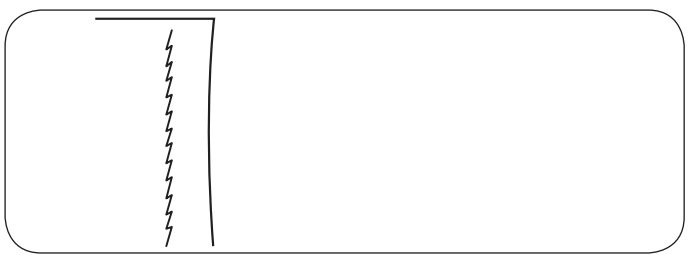




**Point de blocage**

① Motif de point: 03
② Tension du fil d'aiguille: 2 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A

Ce point spécial est utile lorsqu'un point de blocage invisible est nécessaire.
Abaissez l'aiguille à proximité du bord avant du tissu.
La machine coud plusieurs points de blocage sur place, puis continue à coudre vers l'avant.
Lorsque vous appuyez sur la touche de marche arrière ④ à la fin de la couture, la machine coud plusieurs points de blocage sur place, puis s'arrête automatiquement.
④ Touche de marche arrière

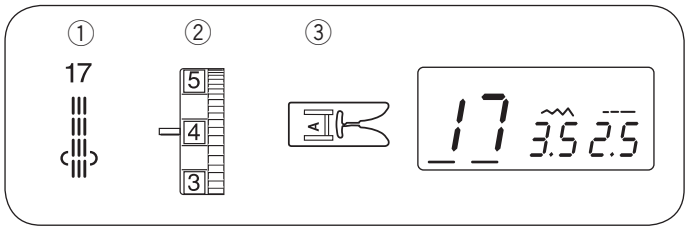


**Point stretch**

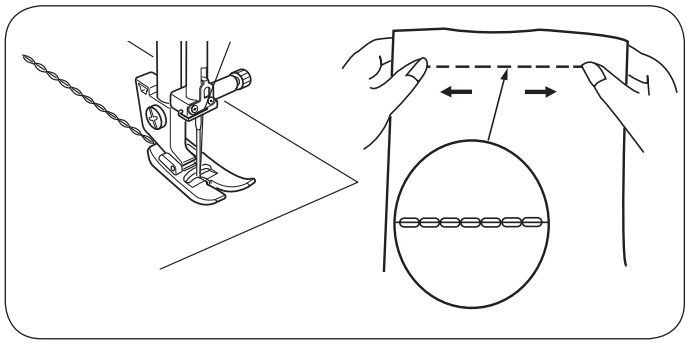
① Motif de point: 04
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A

Ce point stretch étroit est conçu pour empêcher les étoffes à mailles de froncer et pour éviter de coudre en biais, tout en permettant de réaliser une couture totalement ouverte et plate.
Le motif de point 06 sert à coudre les tissus fins.

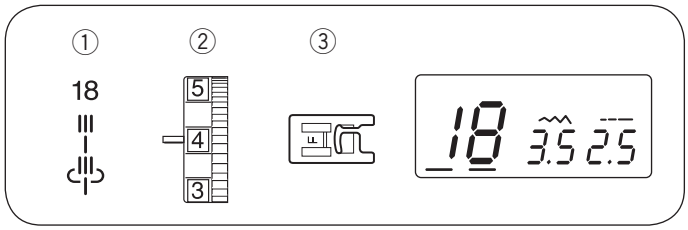



**Point stretch triple**

① Motif de point: 17
② Tension du fil d'aiguille: 2 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A

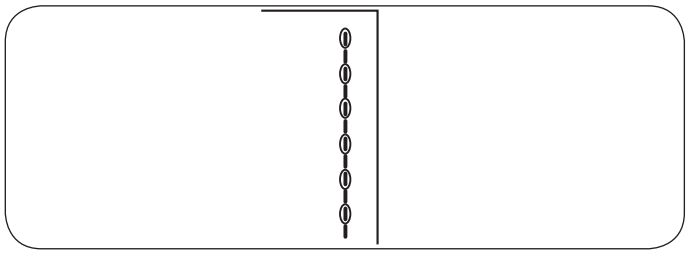


Ce point solide et durable est conseillé pour les travaux exigeant élasticité et solidité pour assurer un confort et une durabilité. Il peut servir à renforcer des zones telles que les entrejambes et les emmanchures. Il peut également être utilisé pour confectionner des articles tels que des sacs à dos afin de leur conférer davantage de solidité.

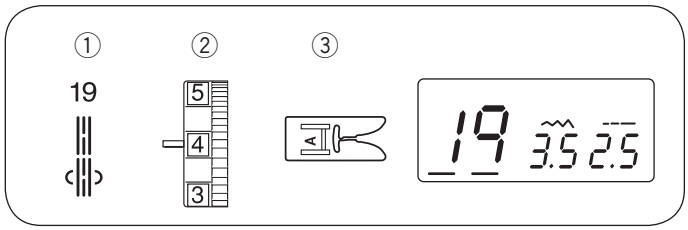



**Point bouclette**

① Motif de point: 18
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied pour point passé F

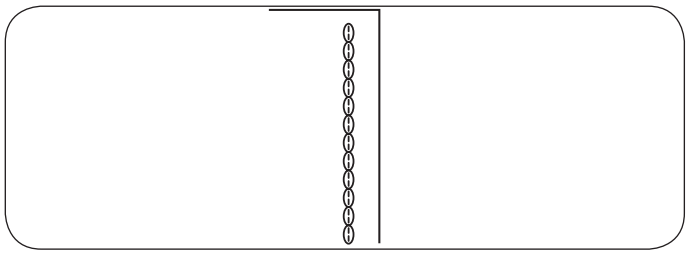


Pour les surpiqûres et les motifs en relief.
Cousez lentement dans les coins.

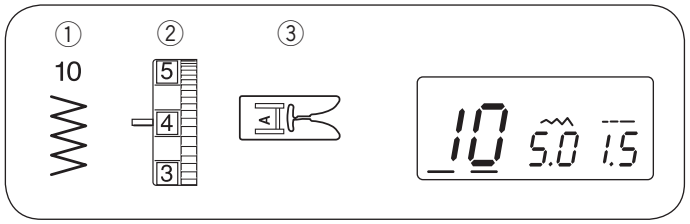



**Point sellier**

① Motif de point: 19
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A

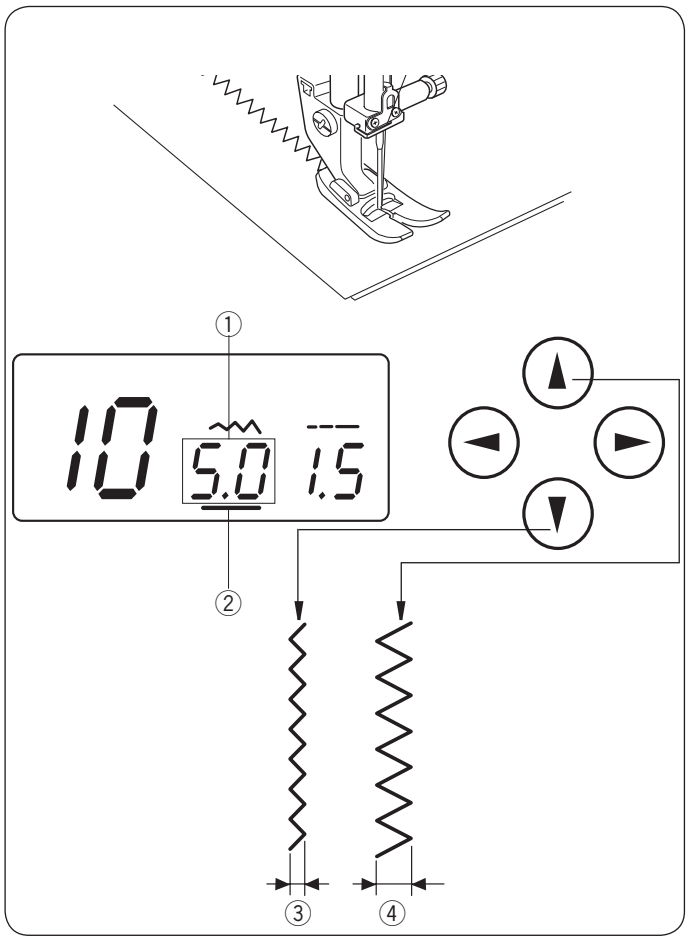


Ce point s'exécute en cousant un point en avant, deux points en arrière et un quatrième point en avant.
Vous pourrez réaliser de beaux ouvrages qui paraissent avoir été exécutés à la main en utilisant le point sellier pour surpiquer des costumes, des blazers, des salopettes et des vêtements en denim (jeans).




**Point zigzag**

| | |
|---|---|
| ① Motif de point: | 10 |
| ② Tension du fil d'aiguille: | 2 à 6 |
| ③ Pied de biche: | Pied zigzag A |

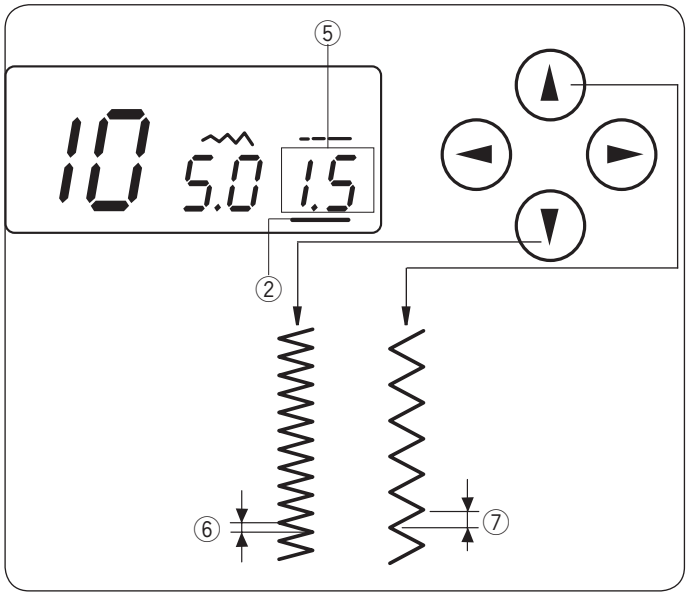



Le point zigzag est l'un des points les plus utiles et les plus polyvalents.
Il sert à surfiler, repriser, faire des appliqués et sert également comme point décoratif.

**REMARQUE:**
Utilisez un entoilage pour les coutures sur du tissu extensible tel que les tricots à mailles, le jersey ou le tricot chaîne.

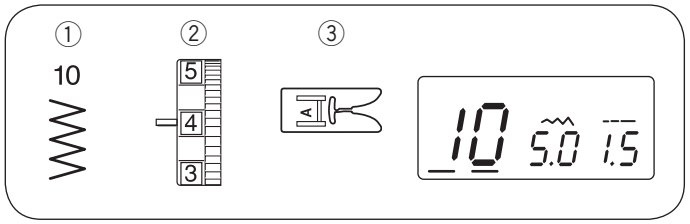
**Réglage de la largeur de point**

Appuyez sur les touches ◄ ► pour déplacer le curseur ② sous la valeur de largeur de point « 5,0 » ① (réglage par défaut).
Appuyez sur la touche ▼ pour diminuer la largeur du point ③.
Appuyez sur la touche ▲ pour augmenter la largeur du point ④.
La largeur du point peut varier de 0,0 à 7,0.



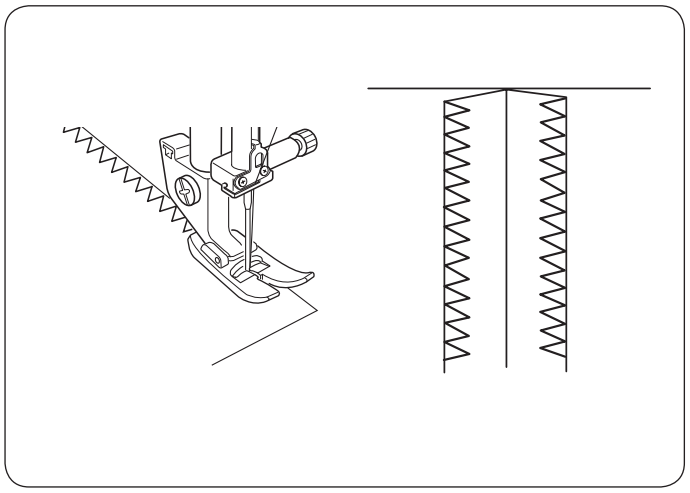

**Réglage de la longueur de point**

Appuyez sur les touches ◄ ► pour déplacer le curseur ② sous la valeur de longueur de point « 1,5 » ⑤ (réglage par défaut).
Appuyez sur la touche ▼ pour diminuer la longueur du point ⑥.
Appuyez sur la touche ▲ pour augmenter la longueur du point ⑦.
La longueur du point peut varier de 0,2 à 5,0.



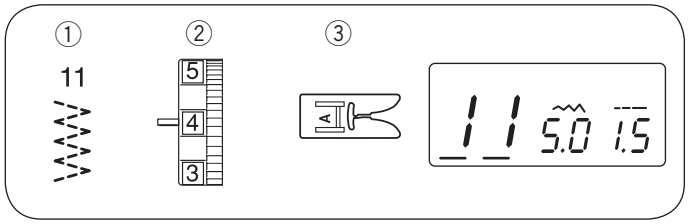

### Surfilage au point zigzag

① Motif de point: 10
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 7
③ Pied de biche: Pied zigzag A



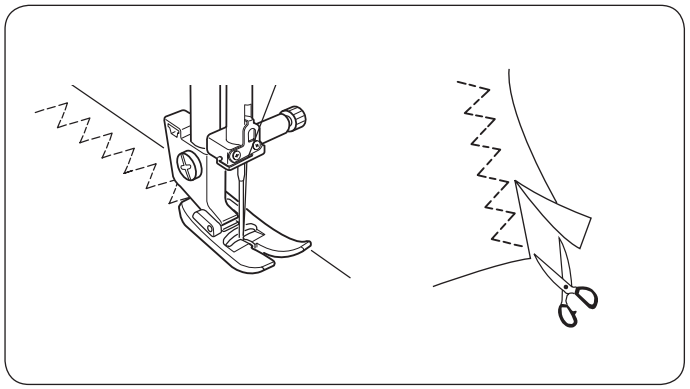
Ce point est utile pour le montage des vêtements et pour finir les bords bruts de tous les ouvrages de couture.

Guidez le tissu avec précaution de façon à ce que l'aiguille pique à côté du bord lorsqu'elle effectue son mouvement vers la droite.

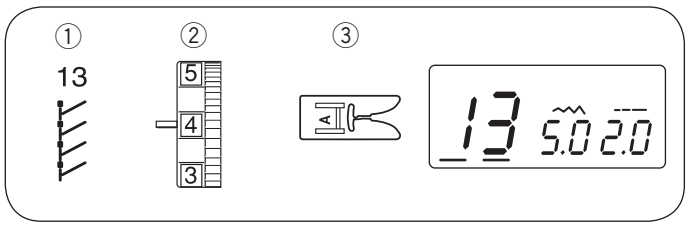



### Zigzag multiple

① Motif de point: 11
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A

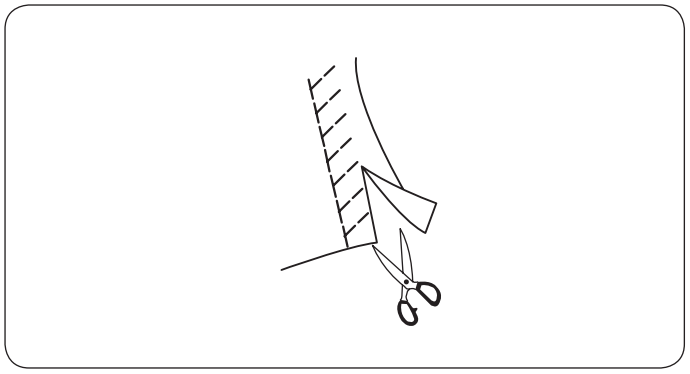


Ce point sert à finir les coutures sur les synthétiques et autres tissus qui ont tendance à froncer. Ce point est également excellent pour les reprises et la réparation de déchirures. Placez votre tissu de façon à former une réserve de couture de 1,5 cm. Coupez le tissu en excès près des points. Prenez garde de ne pas couper les points.

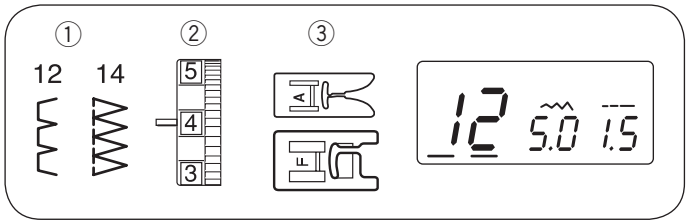


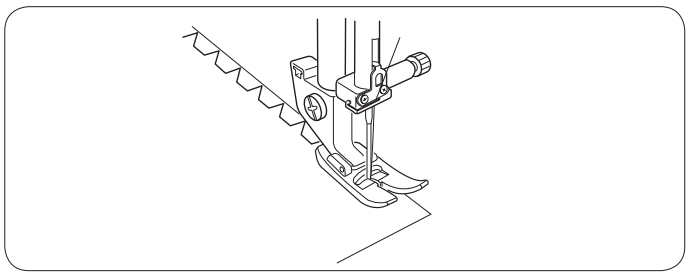

### Point tricot

① Motif de point: 13
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A



Placez votre tissu de façon à former une réserve de couture de 1,5 cm. Coupez le tissu en excès près des points. Prenez garde de ne pas couper les points.

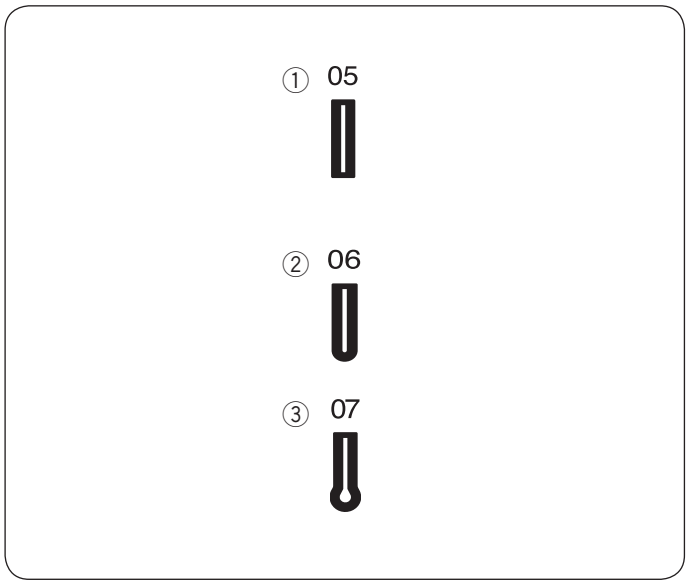


**Point de surjet**

| | |
|---|---|
| ① Motif de point: | 12 ou 14 |
| ② Tension du fil d'aiguille: | 3 à 6 |
| ③ Pied de biche: | Pied zigzag A |
| | Pied pour point passé F |

Guidez le tissu avec précaution de façon à ce que l'aiguille pique à côté du bord lorsqu'elle effectue son mouvement vers la droite.



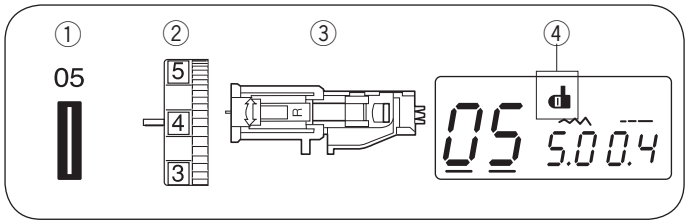

**Différentes boutonnières et leurs utilisations**

① **Boutonnière carrée**
Cette boutonnière carrée est utilisée sur les tissus moyennement épais à épais. La dimension de la boutonnière est automatiquement déterminée par la mise en place d'un bouton dans le pied.

② **Boutonnière arrondie**
Ce type de boutonnière est utilisé sur les tissus fins à moyennement épais, notamment les chemisiers et les vêtements pour enfants.

③ **Boutonnière à œillet**
La boutonnière à œillet est très utilisée sur les tissus moyennement épais à épais. Elle convient également aux boutons plus grands et plus épais.

**REMARQUES:**
- Pour coudre les boutonnières 05 à 07, suivez la même procédure que pour la boutonnière carrée (voir pages 26 et 27).
- La dimension de la boutonnière est automatiquement déterminée par la mise en place du bouton à l'arrière du pied pour boutonnière automatique R.
- Le porte-bouton du pied accepte des boutons d'un diamètre pouvant atteindre 2,5 cm.
- Il est parfois nécessaire de modifier la taille de la boutonnière lorsqu'on utilise certains tissus et fils épais ou particuliers.
- Réalisez d'abord un échantillon de boutonnière en utilisant une chute du tissu utilisé afin de vérifier vos réglages.
- Placez le bouton sur le tissu, puis marquez le haut et le bas de façon à déterminer la position de la boutonnière sur le tissu.
- Utilisez un entoilage sur les tissus extensibles.

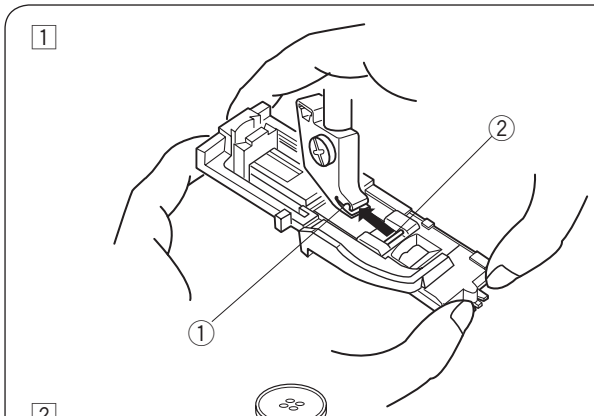



## Boutonnière carrée

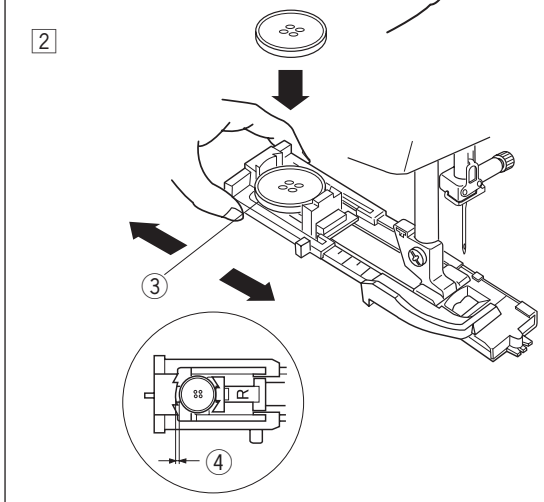
① Motif de point: 05
② Tension du fil d'aiguille: 1 à 5
③ Pied de biche: Pied pour boutonnière automatique R
④ Symbole du levier de boutonnière

### Couture

1 Appuyez sur la touche de position haute/basse de l'aiguille pour relever l'aiguille.
Installez le pied pour boutonnière automatique R en encliquetant la tige ② dans l'encoche ① du porte-pied.
① Encoche
② Tige



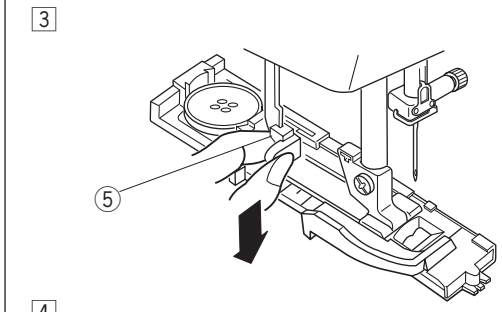

2 Tirez le porte-bouton ③ vers l'arrière et placez le bouton à l'intérieur. Refermez le porte-bouton sur le bouton.



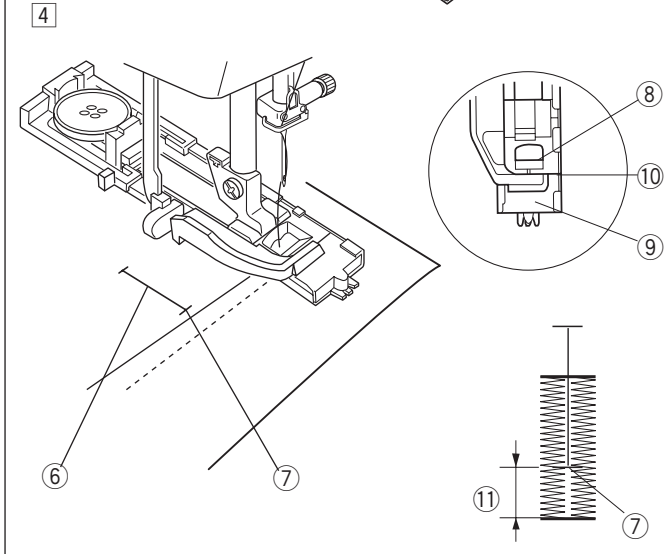

**REMARQUE :**
Si le bouton est extrêmement épais, effectuez un essai de boutonnière sur une chute du tissu utilisé.
Si le bouton entre difficilement dans l'échantillon de boutonnière, vous pouvez augmenter la longueur de la boutonnière en tirant un peu le porte-bouton vers l'arrière.
Ceci permet d'augmenter la longueur de la boutonnière.

③ Porte-bouton
④ Espace supplémentaire

3 Abaissez à fond le levier de boutonnière ⑤.
⑤ Levier de boutonnière



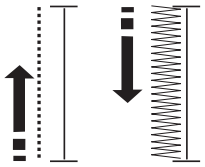

4 Insérez le coin du tissu sous le pied.
Appuyez deux fois sur la touche de position haute/basse de l'aiguille.
Écartez le tissu vers la gauche pour tirer le fil d'aiguille par le trou du pied.
Placez le tissu sous le pied, puis abaissez l'aiguille au point de départ ⑦ du repère de la boutonnière ⑥.
Abaissez ensuite le pied pour boutonnière automatique R.
⑥ Repère de la boutonnière
⑦ Point de départ



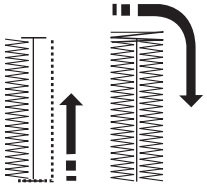

**REMARQUE:**
Veuillez à ne laisser aucun espace ⑩ entre le coulisseau et la butée, sinon la boutonnière ne sera pas cousue à l'emplacement voulu.

⑧ Coulisseau
⑨ Butée
⑩ Aucun espace
⑪ Espace de couture

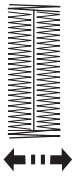
5

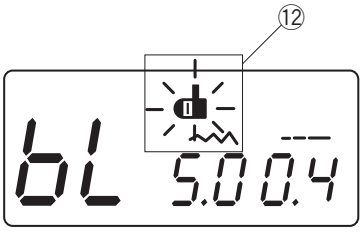


6

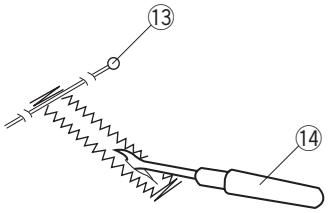


7

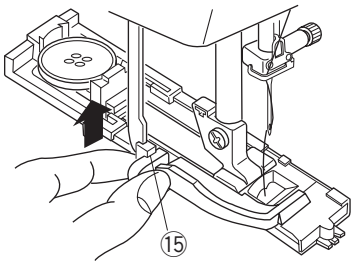





8




9




5 Démarrez la machine pour coudre la boutonnière. La couture de la boutonnière se fait automatiquement. La machine coud le côté gauche d'abord.

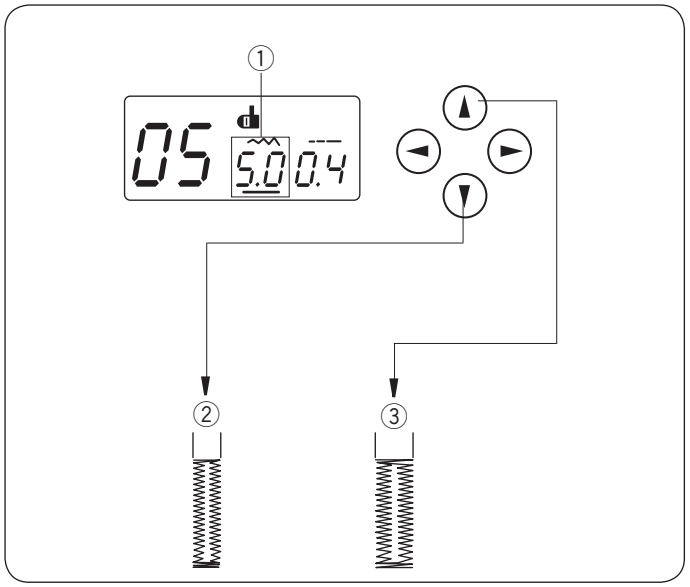
6 La machine coud ensuite la bride d'arrêt arrière puis le côté droit.

7 La machine coud enfin la bride d'arrêt avant, puis s'arrête automatiquement.

**REMARQUE:**
Si vous commencez à coudre la boutonnière sans avoir abaissé le levier de boutonnière, l'écran à cristaux liquides affiche le message « bL » et le symbole du levier de boutonnière ⑫ clignote.
Abaissez le levier de boutonnière, puis redémarrez la machine.
⑫ Symbole du levier de boutonnière

8 Retirez le tissu et placez une épingle ⑬ juste sous la bride d'arrêt à chaque extrémité afin d'éviter de couper accidentellement les points. Coupez l'ouverture à l'aide du découd-vite ⑭.
⑬ Épingle
⑭ Découd-vite

9 Lorsque la boutonnière est terminée, relevez à fond le levier de boutonnière ⑮.
⑮ Levier de boutonnière

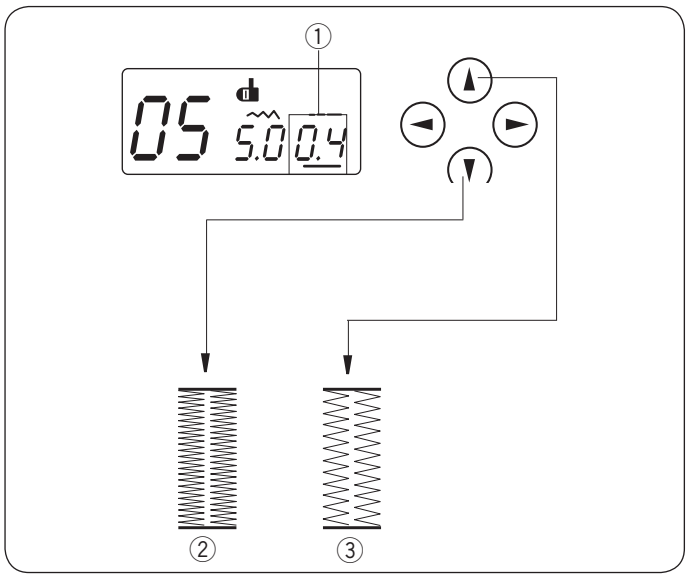



## Réglage de la largeur et de la densité des points de boutonnière

**Réglage de la largeur de point**

Appuyez sur les touches ◄ ► pour placer le curseur sous la valeur de largeur de point « 5,0 » ① (réglage par défaut).
Appuyez sur la touche ▼ pour diminuer la largeur de la boutonnière ②.
Appuyez sur la touche ▲ pour augmenter la largeur de la boutonnière ③.
La largeur du point peut varier de 2,5 à 7,0 selon la boutonnière sélectionnée.

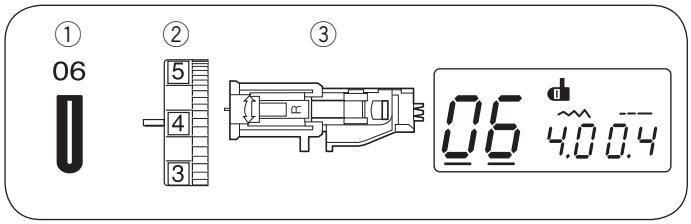
① Largeur de point (5.0)
② Diminuer la largeur de la boutonnière
③ Augmenter la largeur de la boutonnière




**Réglage de la densité des points**

Appuyez sur les touches ◄ ► pour déplacer le curseur sous la valeur de densité des points « 0,4 » ① (réglage par défaut).
Appuyez sur la touche ▼ pour augmenter la densité des points de boutonnière ②.
Appuyez sur la touche ▲ pour diminuer la densité des points de boutonnière ③.
Vous pouvez faire varier la densité des points de 0,3 à 0,8 selon la boutonnière sélectionnée.

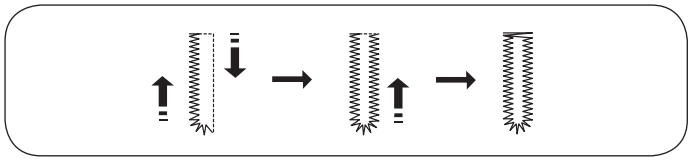
① Largeur de point (5.0)
② Diminuer la largeur de la boutonnière
③ Augmenter la largeur de la boutonnière

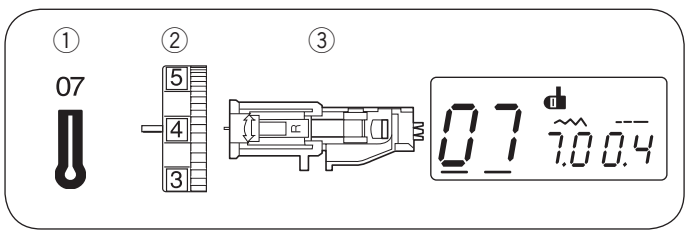



## Boutonnière arrondie

| | |
|---|---|
| ① Motif de point: | 06 |
| ② Tension du fil d'aiguille: | 1 à 4 |
| ③ Pied de biche: | Pied pour boutonnière automatique R |

La procédure de couture est la même que pour la boutonnière carrée.
La largeur du point peut varier de 2,5 à 5,5.
Pour modifier la largeur ou la densité des points, reportez vous au paragraphe « Réglage de la densité des points » qui précède.





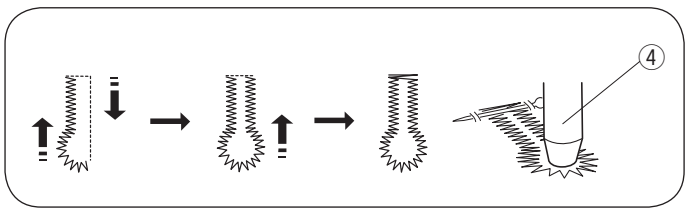

## Boutonnière à œillet

| | |
|---|---|
| ① Motif de point: | 07 |
| ② Tension du fil d'aiguille: | 1 à 5 |
| ③ Pied de biche: | Pied pour boutonnière automatique R |

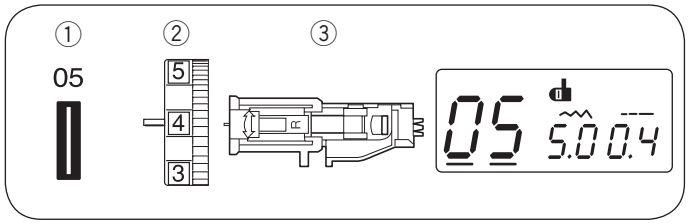
La procédure de couture est la même que pour la boutonnière carrée.
Utilisez le découd-vite et un poinçon ④ pour ouvrir la boutonnière.

④ Poinçon

La largeur du point peut varier de 5,5 à 7,0.
Pour modifier la largeur ou la densité des points, reportez-vous au paragraphe « Réglage de la densité des points » qui précède.



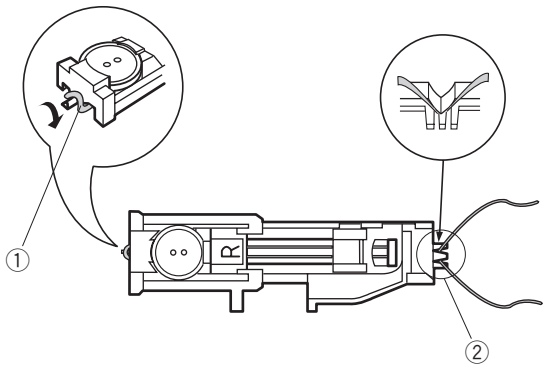

* Le poinçon est facultatif.




**Boutonnière cordonnet**

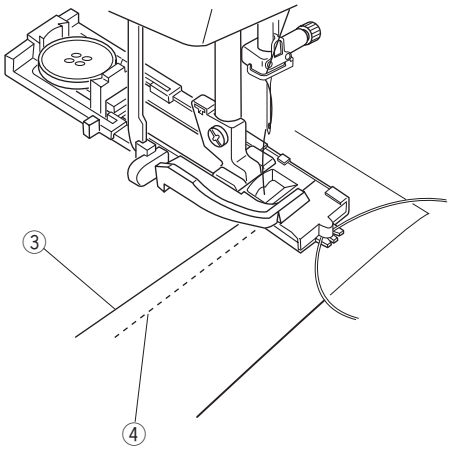
| | |
|---|---|
| ① Motif de point: | 05 |
| ② Tension du fil d'aiguille: | 1 à 5 |
| ③ Pied de biche: | Pied pour boutonnière automatique R |

1



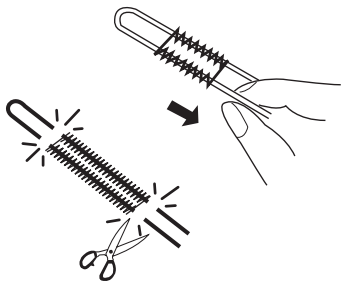

1 Utilisez la même procédure que pour la boutonnière carrée.
Réglez la largeur de point en fonction de l'épaisseur du cordonnet utilisé.
Pied pour boutonnière relevé, accrochez le cordonnet de remplissage sur l'ergot ① situé à l'arrière du pied.
Ramenez les extrémités vers vous, sous le pied pour boutonnière, en dégageant la partie avant.
Accrochez le cordonnet de remplissage dans la fourchette ② à l'avant du pied pour boutonnière automatique pour le maintenir tendu.
Piquez l'aiguille dans le vêtement à l'endroit où la boutonnière doit commencer, puis abaissez le pied.
① Ergot
② Fourchette

2



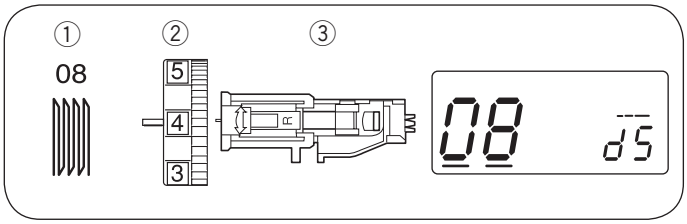

2 Démarrez la machine et réalisez la boutonnière.
Les deux côtés de la boutonnière et les brides d'arrêt sont cousus par-dessus le cordonnet.
Retirez le tissu de la machine et coupez uniquement les fils de couture.
③ Fil d'aiguille (fil du haut)
④ Fil de canette (fil du bas)

3



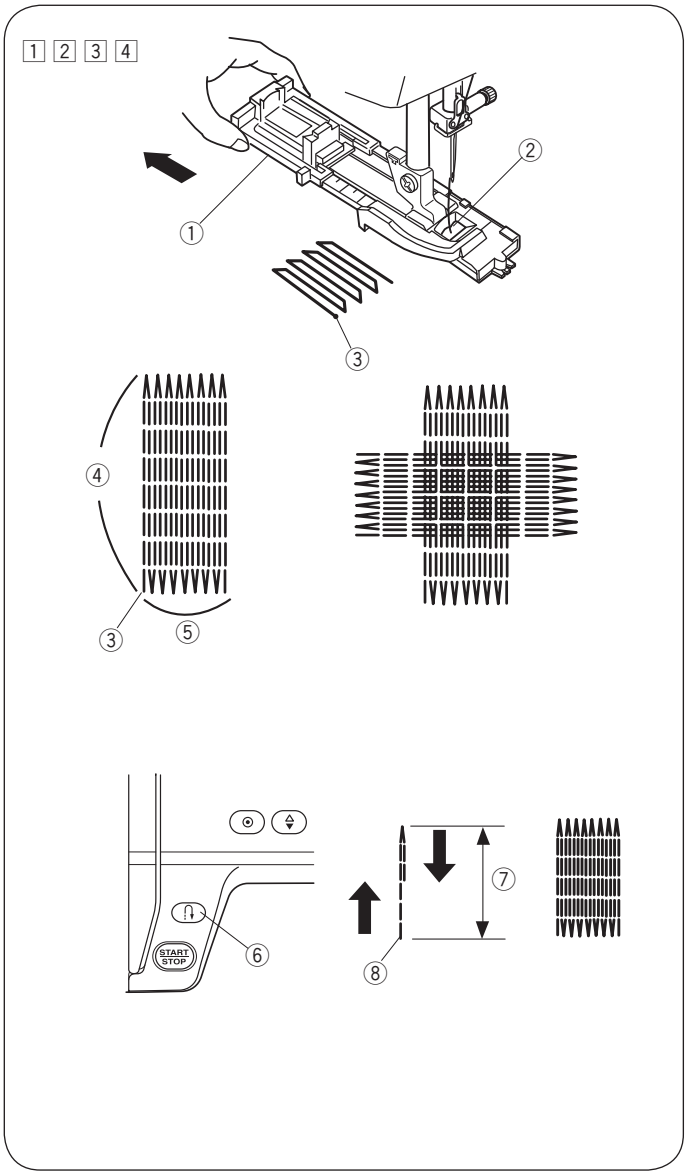
3 Tirez sur les extrémités libres du cordonnet de remplissage pour le tendre.
Passez une extrémité du cordonnet dans une aiguille à coudre. Tirez ensuite l'aiguille et le cordonnet sur l'envers du tissu et nouez le cordonnet.

**REMARQUE:**
Coupez le cordonnet de remplissage aux deux extrémités s'il est cousu sur le tissu et qu'il est impossible de le tirer.




## Point de reprise

① Motif de point: 08
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied pour boutonnière automatique R




**Pour commencer à coudre**

1 Tirez le porte-bouton ① vers l'arrière.
2 Placez le vêtement sous le pied. Appuyez deux fois sur la touche de position haute/basse de l'aiguille.
Déplacez le tissu vers la gauche pour tirer les deux fils sous le pied.
3 Abaissez le pied. Démarrez la machine.
La machine réalise des points noués, coud 16 rangées de points de reprise, effectue de nouveau des points noués puis s'arrête automatiquement.
4 Tournez le tissu et répétez l'opération.

① Porte-bouton
② Trou
③ Point de départ
④ 2 cm
⑤ 0,7 cm

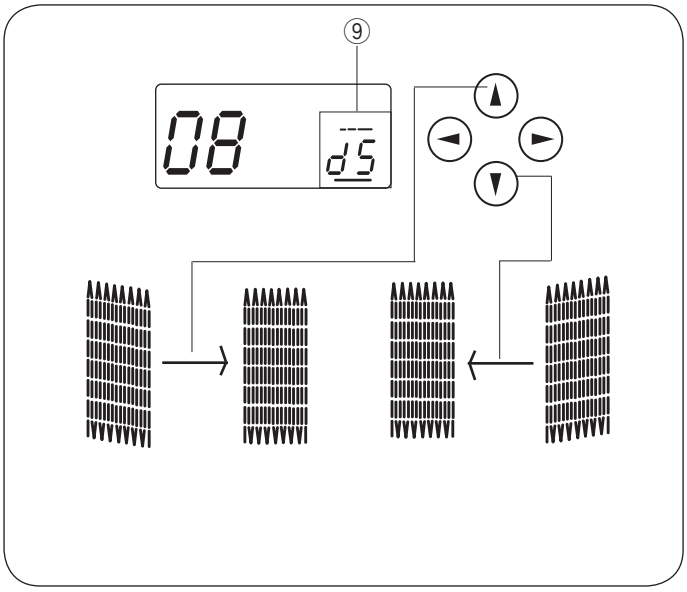
**Couture d'une reprise plus petite**

Pour coudre une reprise de moins de 2 cm de longueur, arrêtez la machine après avoir cousu la longueur nécessaire ⑦**,** puis appuyez sur la touche de marche arrière ⑥**.**
La longueur nécessaire ⑦ est maintenant déterminée.
Redémarrez la machine et continuez à coudre jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement.

⑥ Touche de marche arrière
⑦ Longueur nécessaire
⑧ Point de départ

**Couture d'une reprise de la même taille**

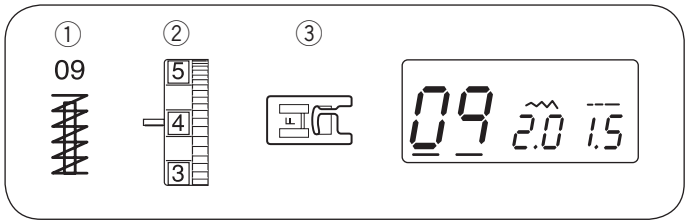
Démarrez simplement la machine pour coudre une autre reprise de la même taille.

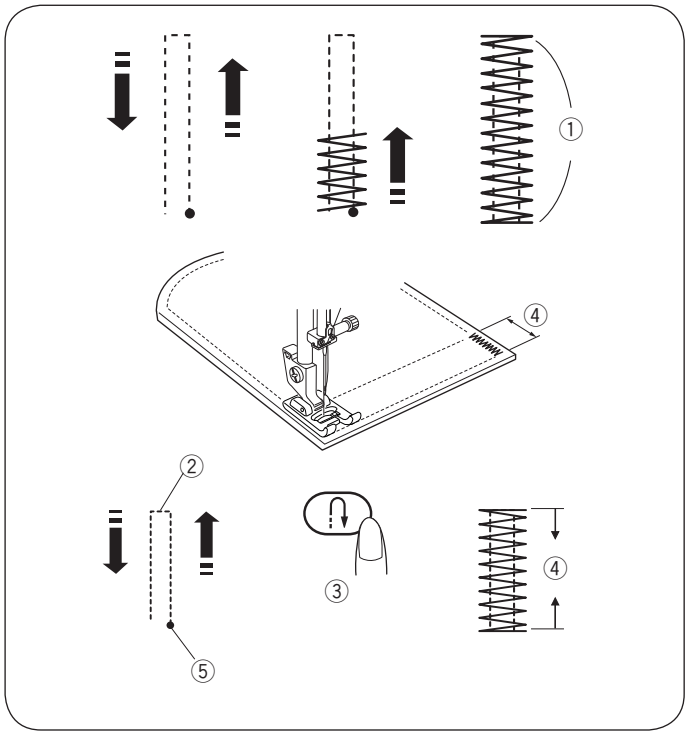



**Ajustement de la régularité de la reprise**

Vous pouvez corriger la régularité de la reprise de la manière suivante :
Appuyez sur les touches ◄ ► pour déplacer le curseur sous la valeur « d5 » ⑨ (réglage par défaut).
Si le côté droit de la reprise est plus bas que le côté gauche, appuyez sur la touche ▲ pour régler la valeur entre « d6 » et « d9 » et rendre la reprise régulière.
Si le côté gauche de la reprise est plus bas que le côté droit, appuyez sur la touche ▼ pour régler la valeur entre « d1 » et « d4 » et rendre la reprise régulière.

⑨ Réglage par défaut (d5)




## Arrêts de couture

① Motif de point: 09
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied pour point passé F

Les arrêts de couture servent à renforcer les poches, les entrejambes et les passants de ceinture pour les rendre plus solides.

**Pour commencer à coudre**

Démarrez la machine et cousez jusqu'à ce qu'elle s'arrête automatiquement. La machine coud automatiquement un arrêt de couture sur une longueur de 1,5 cm.

① 1,5 cm

**Réalisation d'un arrêt de couture plus court**

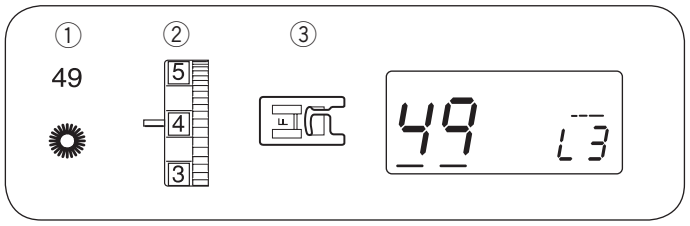
Placez le curseur de réglage de la vitesse sur une vitesse de couture lente.

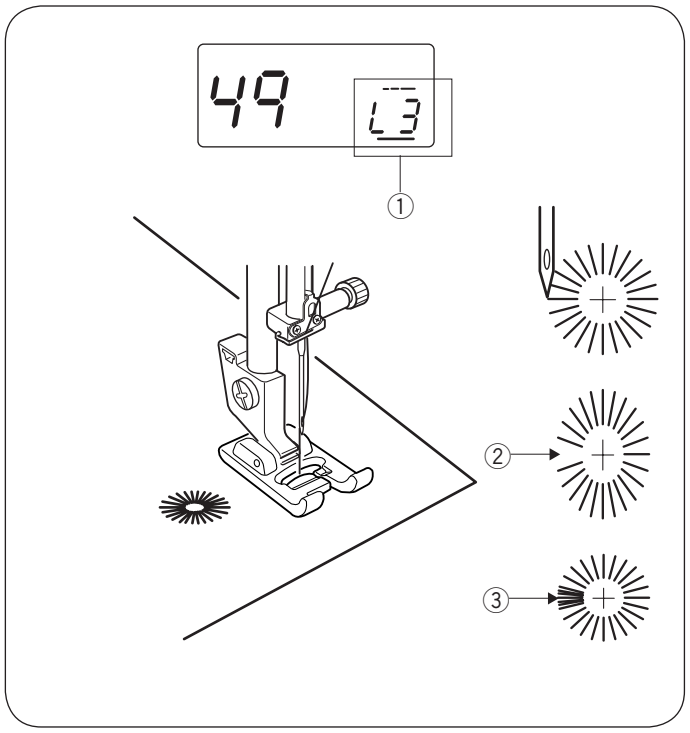
Pour réaliser un arrêt de couture de moins de 1,5 cm de longueur, arrêtez la machine après avoir cousu la longueur nécessaire ②, puis appuyez sur la touche de marche arrière ③. La longueur de l'arrêt de couture ④ est maintenant déterminée. Redémarrez la machine et continuez à coudre jusqu'à ce que la machine s'arrête automatiquement.

② Longueur nécessaire
③ Touche de marche arrière
④ Longueur de l'arrêt de couture
⑤ Point de départ

**Réalisation d'un arrêt de couture de la même taille**

Démarrez simplement la machine pour coudre un autre arrêt de couture de la même taille.




## Œillet

① Motif de point: 49
② Tension du fil d'aiguille: 1 à 4
③ Pied de biche: Pied pour point passé F

Les œillets s'utilisent pour les crans de ceinture, par exemple.

**Pour commencer à coudre**

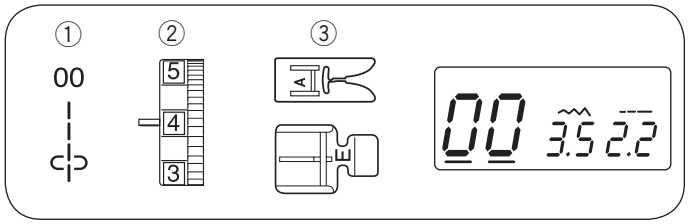
Appuyez sur la pédale pour coudre. La machine s'arrête automatiquement lorsqu'elle a terminé.

Ouvrez l'œillet avec une alêne, un poinçon ou des ciseaux pointus.

**Réglage de la forme de l'œillet**

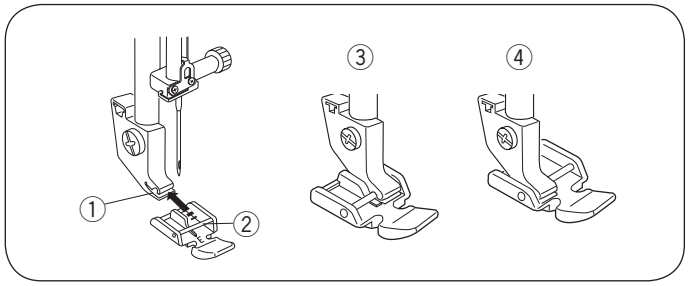
Vous pouvez corriger la forme de l'œillet de la manière suivante:
Appuyez sur les touches ◄ ► pour déplacer le curseur sous la valeur « L3 » ① (réglage par défaut).
Si l'œillet s'ouvre ②, appuyez sur la touche ▼ pour égaliser les points. (L1 à L2).
Si les points de l'œillet se chevauchent ③, appuyez sur la touche ▲ pour égaliser les points (L4 à L5).

**REMARQUE:**
La forme est réglable entre L1 et L5, le réglage par défaut étant L3.




## Couture de fermetures à glissière

① Motif de point: 00
② Tension du fil d'aiguille: 2 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A
Pied à semelle étroite E

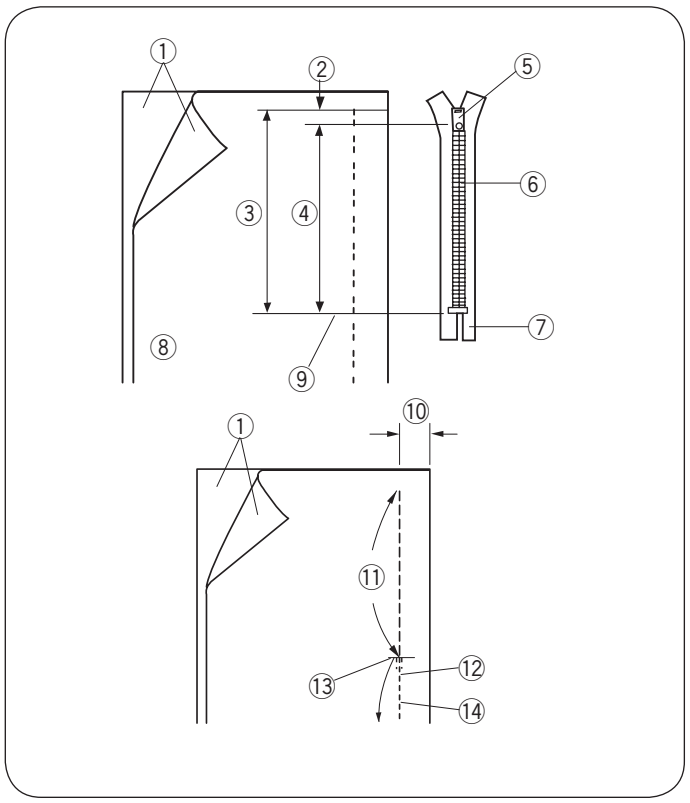



**Installation du pied à semelle étroite**

Placez la broche du pied dans l'encoche du support de pied.

- Pour coudre le côté gauche de la fermeture à glissière, fixez le pied à semelle étroite avec le côté droit de la tige.
- Pour coudre le côté droit de la fermeture à glissière, fixez le pied à semelle étroite avec le côté gauche de la tige.

① Fente
② Broche
③ Pour coudre le côté gauche
④ Pour coudre le côté droit




**Préparation du tissu**

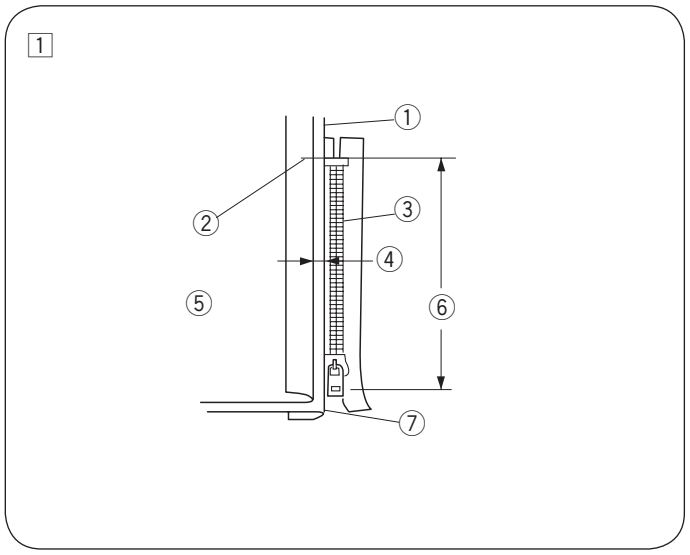
Ajoutez 1 cm à la longueur de la fermeture à glissière. Ceci correspond à la dimension totale de l'ouverture.

① Endroit du tissu
② 1 cm
③ Dimension de l'ouverture
④ Longueur de la fermeture à glissière
⑤ Curseur
⑥ Dents de la fermeture à glissière
⑦ Galon de la fermeture à glissière
⑧ Envers du tissu
⑨ Extrémité de l'ouverture

Placez le tissu endroit contre endroit, puis piquez jusqu'à l'extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière, avec une réserve de couture de 2 cm. Faites des points arrière pour consolider la couture.
Installez le pied zigzag et bâtissez le long de l'ouverture de la fermeture à glissière avec une longueur de point de 4,5.

⑩ 2 cm
⑪ Ouverture de la fermeture à glissière (bâti)
⑫ Points arrière
⑬ Extrémité de l'ouverture
⑭ Couture

**REMARQUE:**
Détendez la tension du fil au réglage numéro un (1) pour le bâti.



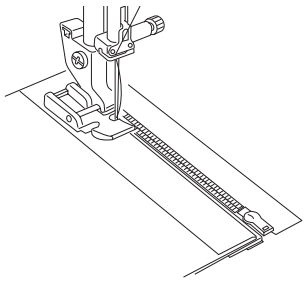

**Pour commencer à coudre**

1 Repliez la réserve de couture de dessus sur le dessus.
Repliez la réserve de couture de dessous sur le dessous afin de former un pli de 0,3 cm. Placez les dents de la fermeture à glissière près du pli et épinglez la fermeture à glissière.

① Tissu de dessous
② Extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière
③ Dents de la fermeture à glissière
④ 0,3 cm
⑤ Envers du tissu de dessus
⑥ Dimension de l'ouverture
⑦ Pli

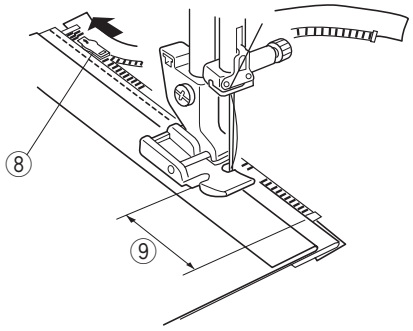
**Couture des fermetures à glissière (suite)**

2



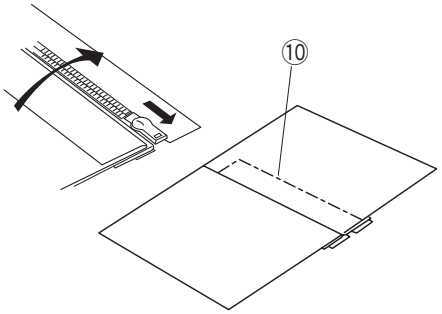
2 Installez le pied à semelle étroite avec la tige sur la droite. Piquez à travers toutes les épaisseurs à partir de l'extrémité de l'ouverture de la fermeture à glissière, en guidant les dents de la fermeture à glissière le long du bord du pied.

3



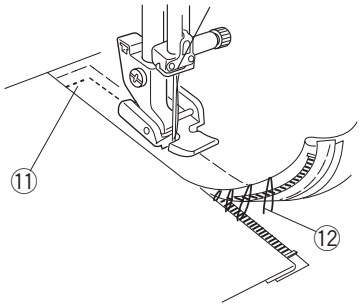

3 Arrêtez la machine 5 cm avant que le pied n'atteigne le curseur sur le galon de la fermeture à glissière. Abaissez l'aiguille dans le tissu et relevez le pied. Ouvrez la fermeture à glissière, puis abaissez le pied et piquez le reste de la couture.
⑧ Curseur
⑨ 5 cm

4




4 Fermez la fermeture à glissière et ouvrez le tissu de dessus à plat par-dessus la fermeture à glissière. Bâtissez ensemble le tissu de dessus et le galon de la fermeture à glissière.
⑩ Points de bâti

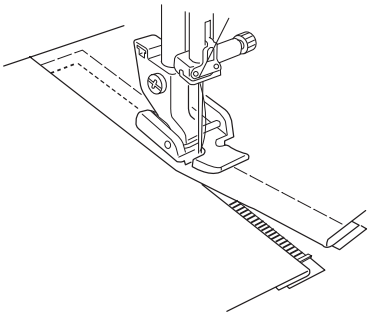
5 6



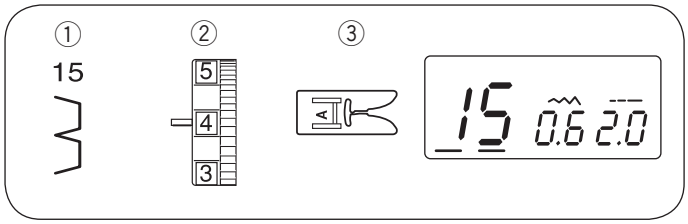

5 Détachez le pied et réinstallez-le avec la tige à gauche. Piquez au point arrière en travers de l'extrémité de l'ouverture sur 1 cm.
Tournez le tissu à 90 degrés et piquez à travers le vêtement et le galon de la fermeture à glissière.
⑪ Piqué au point arrière

6 Arrêtez la machine 5 cm avant que le pied n'atteigne le curseur sur le galon de la fermeture à glissière. Abaissez l'aiguille dans le tissu et relevez le pied. Retirer les points de bâti.
⑫ Points de bâti

7

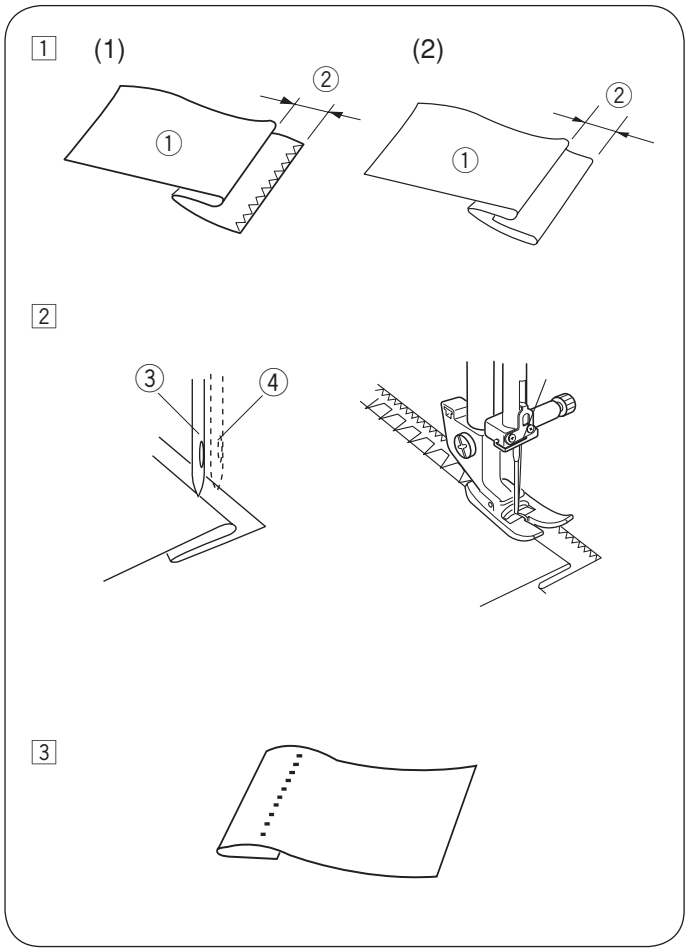


7 Ouvrez la fermeture à glissière, puis abaissez le pied et piquez le reste de la couture.
Après avoir terminé la couture, retirez les points de bâti sur le tissu de dessus.




**Point d'ourlet invisible**

① Motif de point: 15
② Tension du fil d'aiguille: 1 à 4
③ Pied de biche: Pied zigzag A

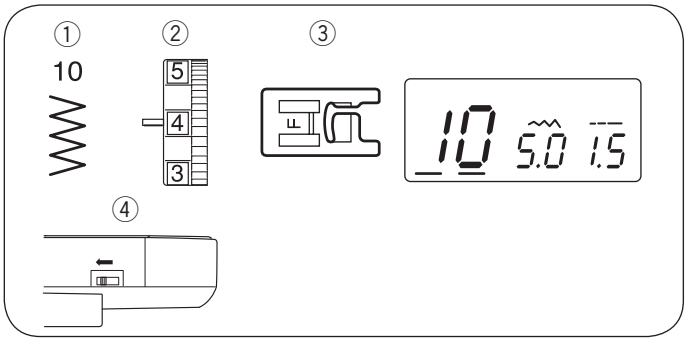



1 Repliez un ourlet avec l'envers du tissu au-dessus pour former une réserve de couture de 0,4 à 0,7 cm.
① Envers du tissu
② 0,4 à 0,7 cm
(1) Sur les tissus épais qui ont tendance à s'effilocher, il faut tout d'abord surfiler le bord vif.
(2) Repliez l'ourlet sous le tissu pour les tissus légers.

2 Placez le tissu sur la machine pour que l'aiguille perce à peine la partie repliée lorsqu'elle arrive à l'extrême gauche du zig-zag.
③ Aiguille à gauche
④ Aiguille à droite

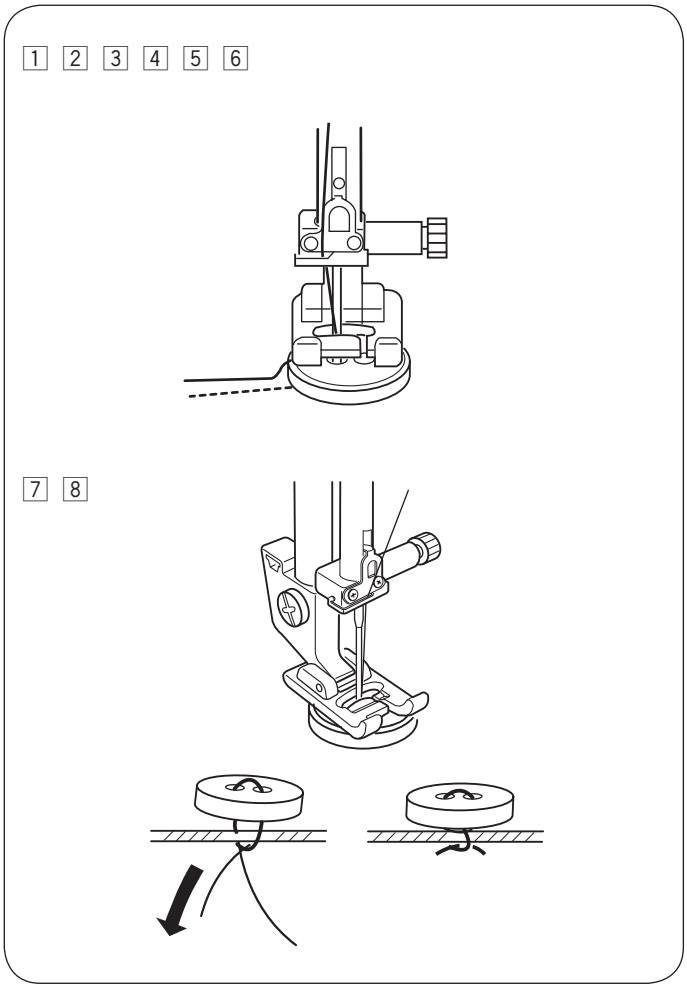
3 Ouvrez le tissu une fois le travail terminé.

**REMARQUE :**
Si l'aiguille perce le tissu trop à gauche, les points ressortiront sur l'endroit du tissu.




**Couture des boutons**

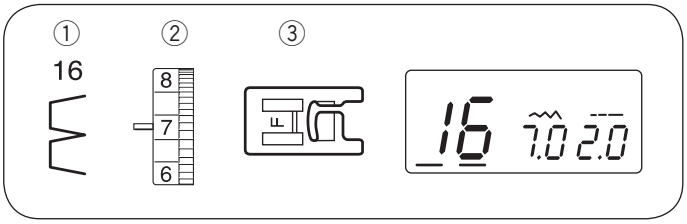
| | |
|---|---|
| ① Motif de point: | 10 |
| ② Tension du fil d'aiguille: | 3 à 7 |
| ③ Pied de biche: | Pied pour point passé F |
| ④ Griffes d'entraînement: | Abaissées |




1 Abaissez les griffes d'entraînement.
2 Alignez les trous du bouton sur la fente horizontale du pied de biche.
3 Abaissez le pied de biche pour maintenir le bouton en place.
4 Réglez la largeur de point de façon à ce que l'aiguille entre dans le trou de gauche du bouton.
5 Tournez le volant de façon à ce que l'aiguille entre dans le trou de droite du bouton. Réajustez la largeur de point si nécessaire.
6 Piquer plusieurs fois.

7 Après avoir fini de coudre, coupez le fil mais laissez environ 7,5 à 10 cm de fil au niveau du bouton.
8 Avec une aiguille à coudre, passez le fil du dessus sur l'envers du tissu et nouez les fils.

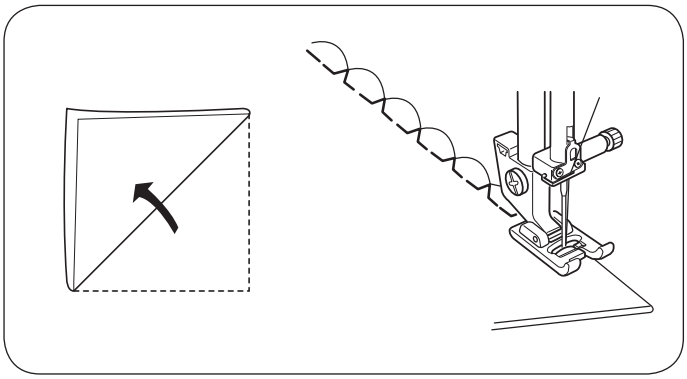
* Une fois la couture du bouton terminée, relevez les griffes d'entraînement pour la couture normale.



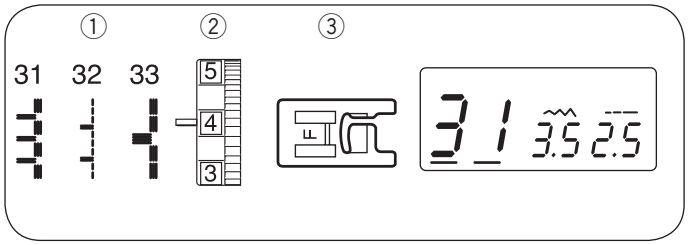

## SECTION IV. COUTURE DÉCORATIVE

**Point coquille**

| | |
|---|---|
| ① Motif de point: | 16 |
| ② Tension du fil d'aiguille: | 6 à 8 |
| ③ Pied de biche: | Pied pour point passé F |

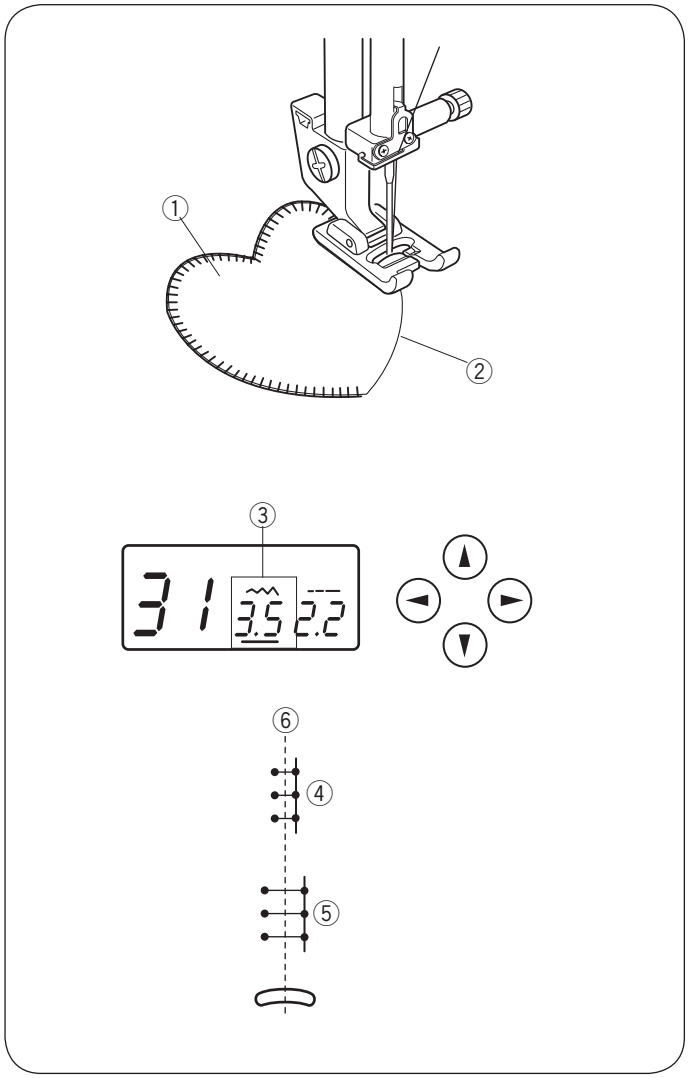


Utilisez un tissu léger (tricot par exemple). Pliez le tissu comme illustré et piquez sur le pli. Laissez l'aiguille aller juste à côté du bord plié pour créer une bordure festonnée.
Vous devrez peut-être légèrement augmenter la tension du fil d'aiguille.
Si vous cousez plusieurs rangées de points coquille, espacez-les d'au moins 1,5 cm. Vous pouvez également coudre des points coquille sur les tricots à mailles ou les étoffes tissées soyeuses souples, quel que soit le sens du tissage.




## Appliqués

① Motif de point: 31, 32 ou 33
② Tension du fil d'aiguille: 1 à 4
③ Pied de biche: Pied pour point passé F




* Il est possible de modifier la largeur de point du motifs 31-33 sans changer la position centrale de l'aiguille.

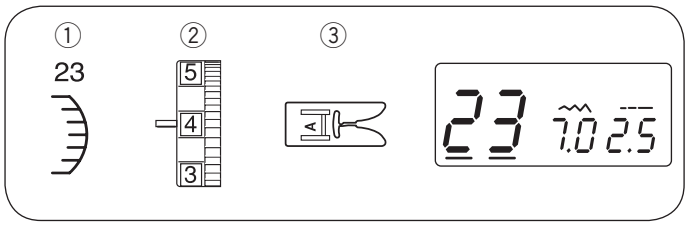
Placez un appliqué sur le tissu et bâtissez-le ou épinglez-le en place.
Réduisez la pression du pied.
Piquez tout en guidant le tissu de façon à ce que l'aiguille descende le long du bord extérieur de l'appliqué.

① Appliqué
② Bord extérieur

**Réglage de la largeur de point**

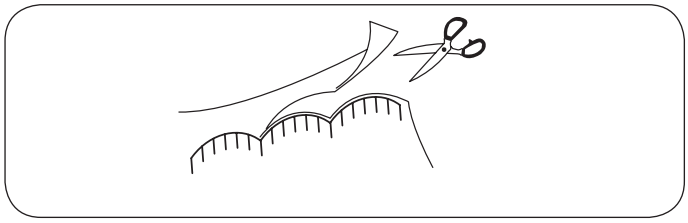
Sélectionnez le motif 31.
Appuyez sur les touches ◄ ► pour déplacer le curseur sous la valeur de largeur de point « 3,5 » ③ (réglage par défaut).
Appuyez sur la touche ▼ pour diminuer la largeur du point ④.
Appuyez sur la touche ▲ pour augmenter la largeur du point ⑤.
Vous pouvez faire varier la largeur du point en fonction de la position centrale de piqûre de l'aiguille ⑥.

③ Largeur de point (3,5)
④ Diminuer la largeur du point
⑤ Augmenter la largeur du point
⑥ Position centrale de piqûre de l'aiguille

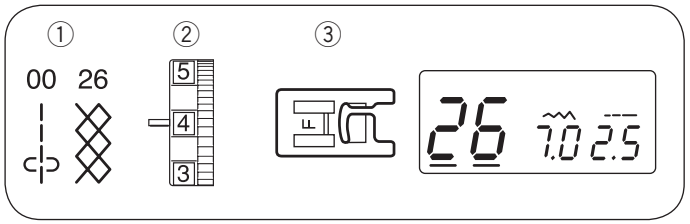


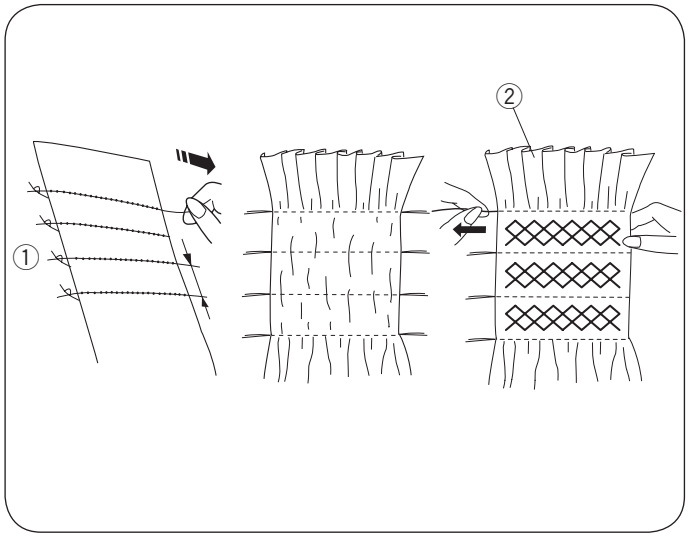

## Point de feston

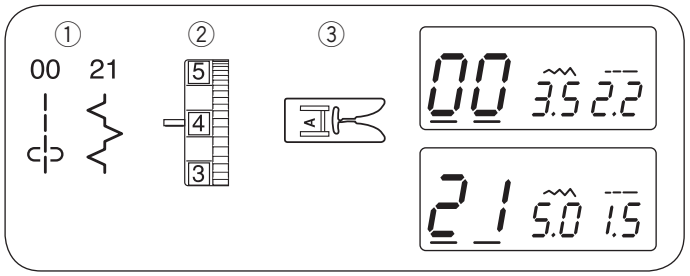
① Motif de point: 23
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A

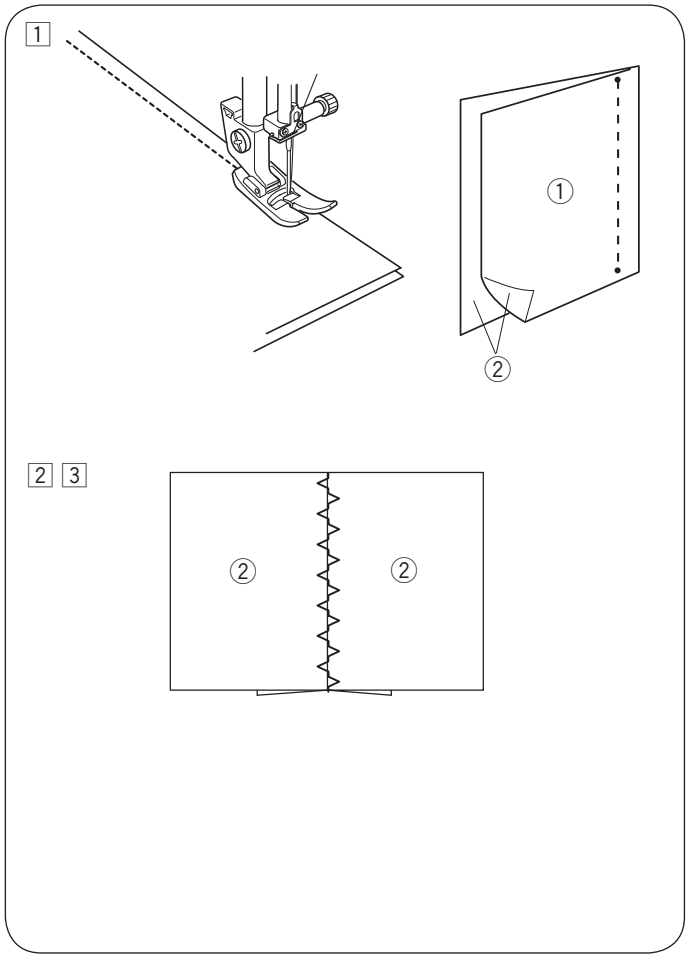


Cousez les points à environ 1 cm à l'intérieur du bord du tissu. Recoupez l'extérieur des points comme illustré. Veillez à ne pas couper le fil.




## Smocks

① Motif de point: 00 et 26
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied pour point passé F

La confection de smocks est un travail délicat de décoration effectué sur les vêtements pour enfants ou les chemisiers pour femmes.
Choisissez un tissu souple et léger, comme la batiste, le vichy ou le challis. Coupez trois fois plus de tissu que la largeur projetée. Réglez la longueur de point sur « 5,0 », puis cousez des rangées de points droits espacées de 1,0 cm, sur toute la partie à smocker.

**REMARQUE:**
Remontez le fil de canette et tirez l'extrémité du fil sur 10 à 15 cm vers l'arrière avant de commencer à coudre.

Nouez les fils sur un bord ①. Depuis l'autre bord du tissu, tirez les fils de canette (fils de dessous) pour répartir les fronces ② de façon homogène.
Cousez les points de smock entre les rangées froncées.
Retirez les points droits en tirant dessus.

① Bord noué
② Fronces

## Patchwork

① Motif de point: 00 et 21
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A

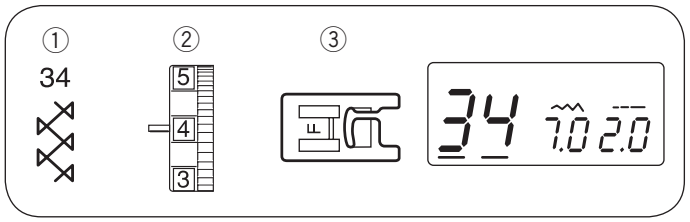
1 Placez les pièces du patchwork endroit contre endroit. Sélectionnez le motif de point 00. Cousez une valeur de couture précise à 0,7cm.

① Envers du tissu
② Endroit du tissu

2 Sélectionnez le motif de point 21.

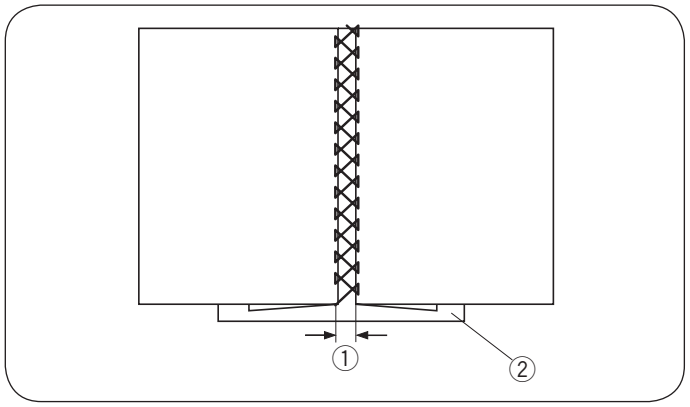
3 Ouvrez la réserve de couture au fer.
Piquez le motif de point 21 à l'endroit du vêtement en le centrant sur la ligne de couture.

* Vous pouvez également utiliser les motifs de points 22, 25, 30 .



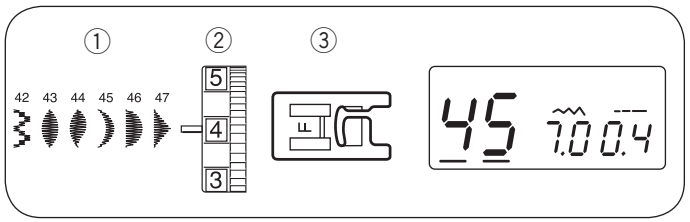

**Entre-deux**

① Motif de point: 34
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied pour point passé F




Utilisez ce point pour joindre deux morceaux de tissu afin de créer un aspect ajouré dans l'ouvrage et donner de l'intérêt au dessin.
Repliez 1,5 cm sous chaque bord de tissu et repassez. Épinglez les deux bords sur du papier ou un entoilage détachable à 0,3 cm l'un de l'autre. Cousez lentement en guidant le tissu afin que l'aiguille pique le bord plié de chaque côté.
Une fois la couture terminée, retirez le papier.

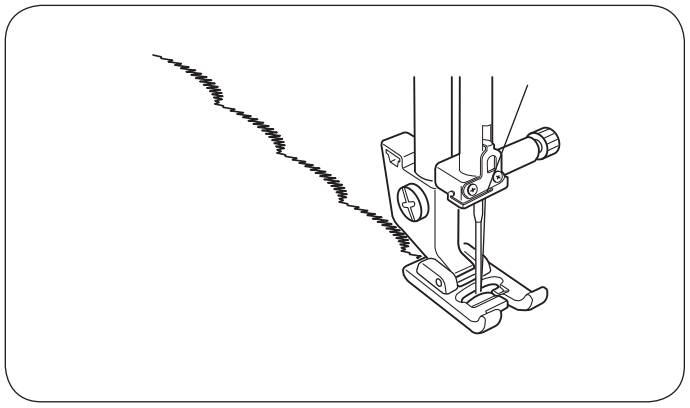
① 0,3 à 0,4 cm
② Papier



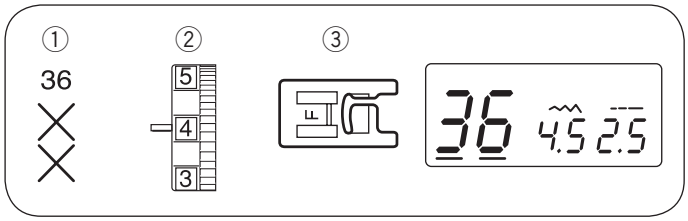

**Points passés**

① Motif de point: 45
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied pour point passé F

* Vous pouvez également utiliser les motifs de points 42-47.

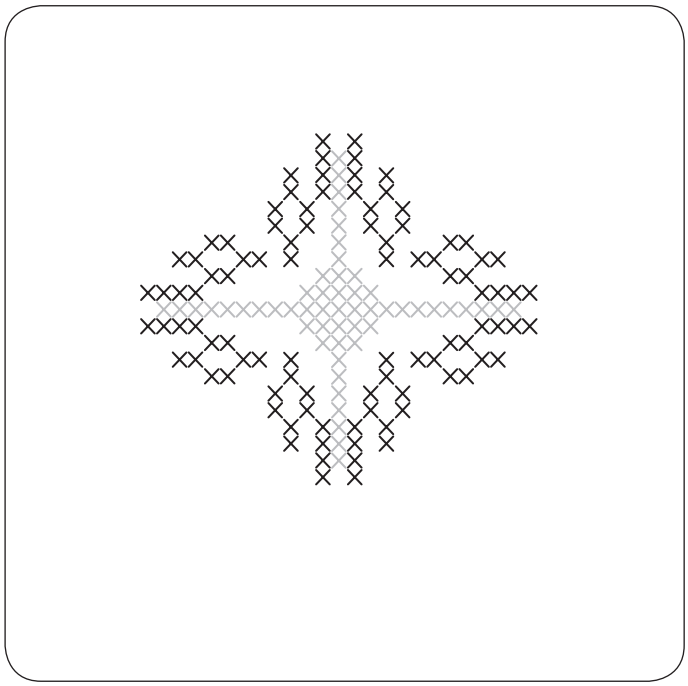


Pour obtenir de meilleurs résultats, un entoilage doit être utilisé sur l'envers du tissu lorsque l'on travaille sur des tissus extensibles ou élastiques.
Appuyez sur la touche d'arrêt automatique pour finir l'extrémité d'un motif.



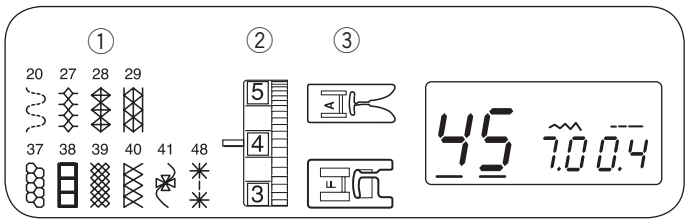

**Point de croix**

① Motif de point: 36
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied pour point passé F



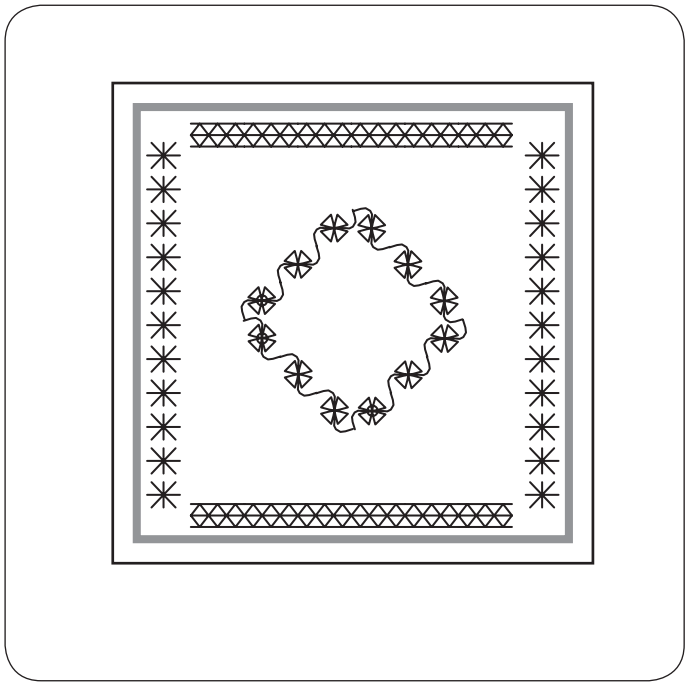
Ces motifs vous permettent de réaliser des modèles au point de croix en moitié moins de temps que s'il ne fallait les broder à la main.

* Si vous appuyez sur la touche d'arrêt automatique avant de commencer à coudre, la machine coud un exemplaire du motif au point de croix, puis s'arrête automatiquement.

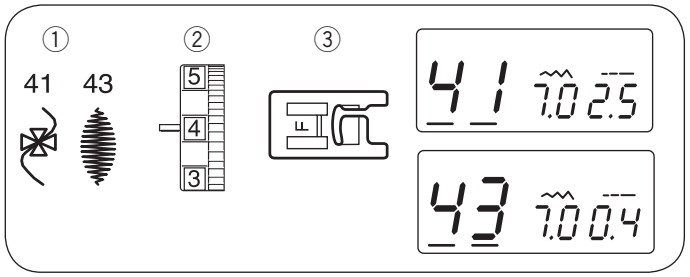



**Points décoratifs**

① Motif de point: 20, 27-29, 37-41 ou 48
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied zigzag A
Pied pour point passé F

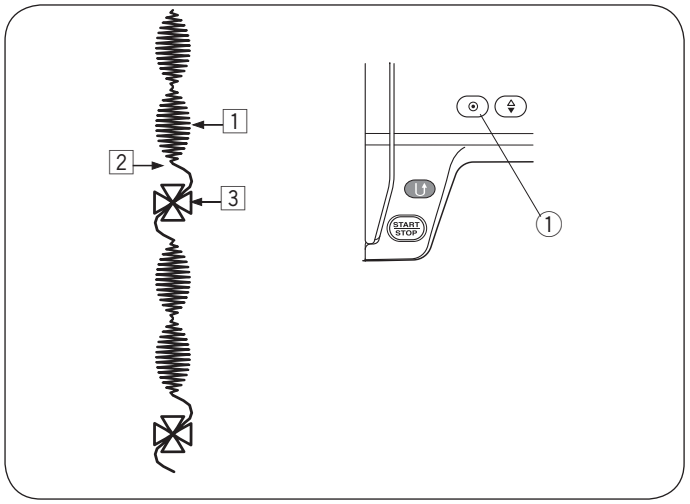


Pour obtenir les meilleurs résultats de couture, alignez et guidez soigneusement le tissu lorsque vous réalisez des points décoratifs.
Utilisez au besoin un entoilage détachable.




## Combinaisons de points décoratifs

① Motif de point: 41 et 43
② Tension du fil d'aiguille: 3 à 6
③ Pied de biche: Pied pour point passé F



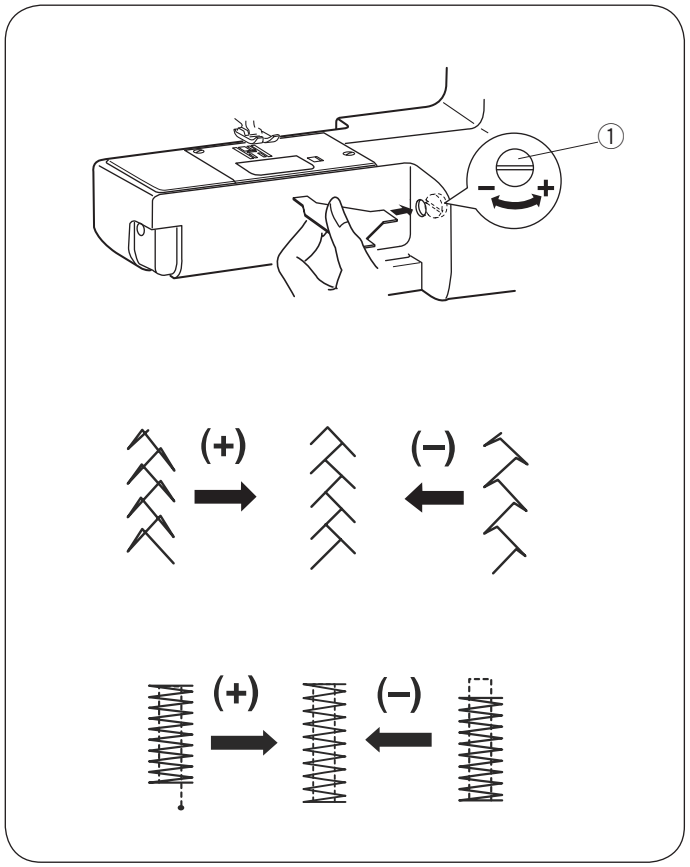

Pour combiner deux exemplaires des motifs 43 et 41.

1 Cousez le motif 43 et appuyez sur la touche d'arrêt automatique ① pendant la couture du deuxième exemplaire. Une fois le deuxième exemplaire terminé, la machine s'arrête automatiquement.
① Touche d'arrêt automatique

2 Sélectionnez le motif 41. Appuyez sur la touche d'arrêt automatique et commencez à coudre.

3 La machine coud un exemplaire du motif 41 et s'arrête automatiquement.

4 Répétez la procédure qui précède.




## Correction des motifs déformés

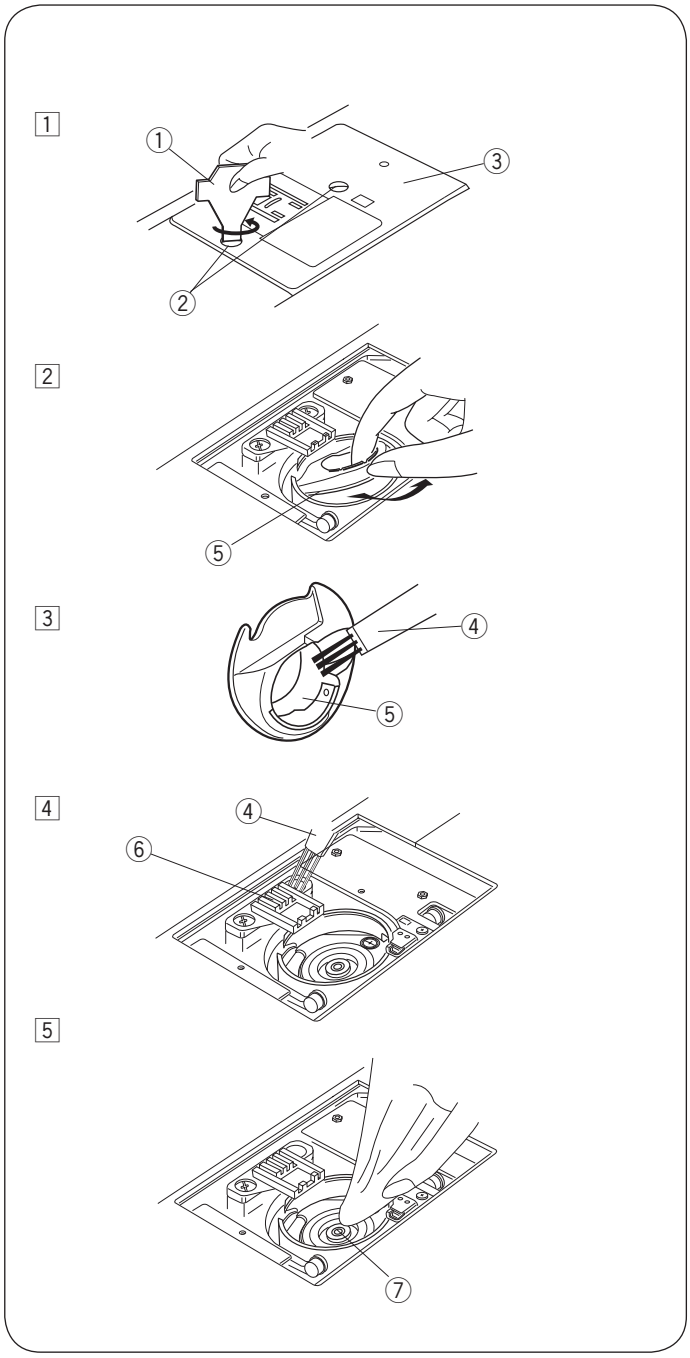
Les résultats obtenus avec les motifs pour tissus extensibles peuvent varier selon les conditions de couture (vitesse de couture, type de tissu, nombre d'épaisseurs, etc.).
Faites toujours un essai de couture sur une chute du tissu que vous voulez utiliser.
Si les motifs pour tissus extensibles sont déformés, corrigez l'anomalie à l'aide de la molette d'équilibrage d'entraînement.
① Molette d'équilibrage d'entraînement

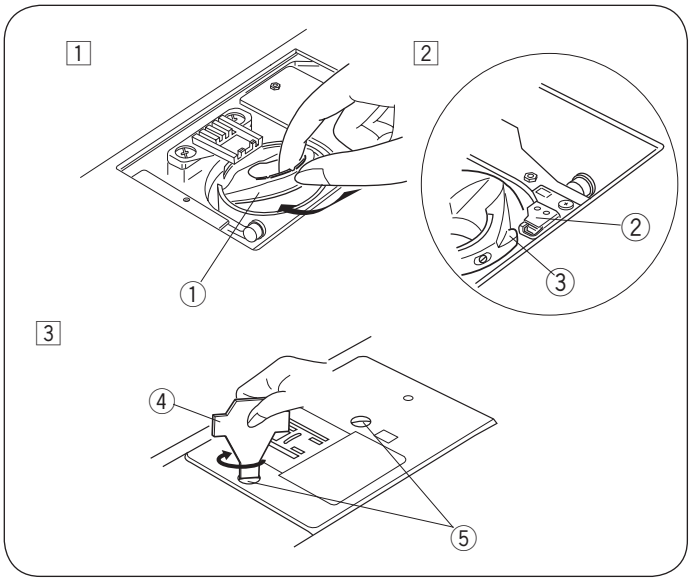
### Motif de points stretch

Si le motif est comprimé, tournez la molette d'équilibrage d'entraînement dans le sens du signe « + ».
Si le motif est étiré, tournez la molette d'équilibrage d'entraînement dans le sens du signe « - ».

### Régularité des arrêts de couture

Si le point ne correspond pas à la position de départ, tournez la molette d'équilibrage d'entraînement dans le sens du signe « + ».
Si le point ne correspond pas à la position de retour, tournez la molette d'équilibrage d'entraînement dans le sens du signe « - ».




## SECTION V. ENTRETIEN DE VOTRE MACHINE

### Nettoyage du logement du crochet et des griffes d'entraînement

**⚠ AVERTISSEMENT:**
- Mettez l'interrupteur d'alimentation sur la position d'arrêt et débranchez la machine avant de procéder au nettoyage.
- Ne démontez pas la machine au-delà des explications données dans ce chapitre.

**⚠ ATTENTION:**
Ne rangez pas la machine dans un endroit où l'humidité est élevée, près d'un radiateur ou à la lumière directe du soleil.

**REMARQUE:**
Nettoyez l'extérieur de la machine avec un chiffon doux et un savon neutre.
Après avoir nettoyé la machine, prenez soin de fixer correctement l'aiguille et le pied de biche.

Appuyez sur la touche de position haute/basse de l'aiguille afin de relever celle-ci, puis débranchez la machine à coudre.
Retirez l'aiguille et le pied de biche.
Retirez la plaque de recouvrement en faisant coulisser le bouton d'ouverture sur la droite. Sortez la canette. Enlevez la poussière et les peluches avec une brosse. (Vous pouvez également utiliser un aspirateur.)

1 Retirez la vis de fixation ② sur le côté gauche de la plaque à aiguille ③ avec la clé tournevis ① fournie avec la machine. Retirez la plaque à aiguille ③.
2 Soulevez le porte-canette ⑤ et sortez-le.
3 Nettoyez le porte-canette ⑤ avec une brosse anti-peluches
4 Nettoyez les griffes d'entraînement ⑥ et le logement du crochet ⑦ avec la brosse anti-peluches.
5 Nettoyez le centre du logement du crochet avec un chiffon sec.

① Clé tournevis
② Vis de fixation
③ Plaque à aiguille
④ Brosse anti-peluches
⑤ Porte-canette
⑥ Griffes d'entraînement
⑦ Logement du crochet

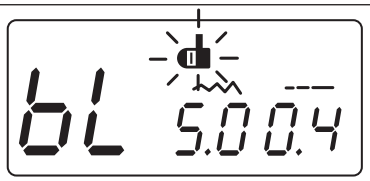
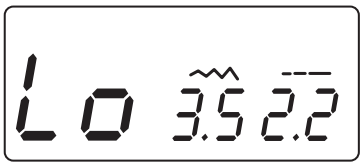
* Vous pouvez également utiliser un aspirateur.
* La machine ne nécessite aucune lubrification.

**Installation du porte-canette**

1 Insérez le porte-canette ① de façon à ce que le bouton ③ se trouve près de la butée ② dans le logement du crochet.
2 Insérez la canette.
3 Fixez la plaque à aiguille avec les vis de fixation ⑤. Après avoir nettoyé la machine, prenez soin de fixer correctement l'aiguille et le pied de biche.

① Porte-canette
② Butée
③ Bouton
④ Clé tournevis
⑤ Vis de fixation

**Problèmes et indications d'alerte**

| Indication d'alerte | Cause | Essayez ceci |
|---|---|---|
| | La machine ne coud pas avec la touche de démarrage (start/stop) parce que la pédale est branchée. | Débranchez la pédale et redémarrez la machine. |
|  | Une boutonnière est cousue sans abaisser le levier de boutonnière. | Abaissez le levier de boutonnière et redémarrez la machine. |
| | L'axe du bobineur de canette est sur la droite. | Ramenez l'axe du bobineur de canette vers la gauche. |
|  | La machine a redémarré trop tôt après s'être arrêtée en raison d'une surcharge. | Attendre au moins 15 secondes avant de redémarrer la machine. Si les fils se coincent, retirez les fils emmêlés. |

| Signal sonore | L'avertisseur sonore se déclenche dans les cas suivants: |
|---|---|
| Pip | Fonctionnement normal |
| Pip-pip-pip | Opération invalide |
| Pip-pip-piiip | Couture de boutonnière terminée |
| Piiip | Dysfonctionnement |

## Résolution des problèmes

| Anomalie | Cause | Références |
|---|---|---|
| Le fil d'aiguille casse. | 1. Le fil d'aiguille n'est pas correctement enfilé.<br>2. Le fil d'aiguille est trop tendu.<br>3. L'aiguille est tordue ou émoussée.<br>4. L'aiguille est mal positionnée.<br>5. Le fil d'aiguille et le fil de canette ne sont pas placés sous le pied de biche au début de la couture.<br>6. Les fils n'ont pas été tirés vers l'arrière après la couture.<br>7. Le fil est trop épais ou trop fin pour l'aiguille. | Voir en page 13, 14<br>Voir en page 17, 18<br>Voir en page 9<br>Voir en page 9<br>Voir en page 19<br><br>Voir en page 19<br>Voir en page 9 |
| Le fil de canette casse. | 1. Le fil de canette est mal enfilé dans le porte-canette.<br>2. Il y a une accumulation de peluches dans le porte-canette.<br>3. La canette est endommagée et ne tourne pas correctement.<br>4. Le fil est mal enroulé sur la canette. | Voir en page 12<br>Voir en page 41<br>Remplacez la canette.<br>Voir en page 11 |
| L'aiguille casse. | 1. L'aiguille est mal positionnée.<br>2. La vis de pince-aiguille est desserrée.<br>3. Les fils n'ont pas été tirés vers l'arrière après la couture.<br>4. L'aiguille est trop fine pour le tissu utilisé.<br>5. Le pied de biche n'est pas adapté au motif de point à réaliser. | Voir en page 9<br>Voir en page 9<br>Voir en page 19<br>Voir en page 9<br>Changez de pied de biche. |
| Points sautés. | 1. L'aiguille est mal positionnée, déformée ou émoussée.<br>2. L'aiguille ou les fils n conviennent pas à l'ouvrage en cours.<br>3. Vous n'utilisez pas d'aiguille à pointe bleue pour les tissus extensibles, très fins ou synthétiques.<br>4. Le fil d'aiguille n'est pas correctement enfilé.<br>5. L'aiguille utilisée est de mauvaise qualité. | Voir en page 9<br>Voir en page 9<br>Voir en page 9<br><br>Voir en page 13, 14<br>Changez l'aiguille. |
| Les coutures froncent | 1. Le fil d'aiguille est trop tendu.<br>2. Le fil d'aiguille n'est pas correctement enfilé.<br>3. L'aiguille est trop grosse pour le tissu utilisé.<br>4. Le point est trop long pour le tissu. | Voir en page 17, 18<br>Voir en page 13, 14<br>Voir en page 9<br>Raccourcissez les points. |
| Le tissu n'avance pas régulièrement. | 1. Les griffes d'entraînement sont remplies de peluches.<br>2. Les points sont trop fins.<br>3. Les griffes d'entraînement n'ont pas été relevées après avoir été escamotées. | Voir en page 41<br>Allongez les points.<br>Voir en page 9 |
| Les points forment des boucles sous l'ouvrage. | 1. Le fil d'aiguille n'est pas assez tendu.<br>2. L'aiguille est rop grosse ou trop fine pour le fil. | Voir en page 17, 18<br>Voir en page 9 |
| La machine ne fonctionne pas. | 1. La machine n'est pas branchée.<br>2. Le fil est coincé dans le logement du crochet.<br>3. L'axe du bobineur de canette n'a pas été ramené à gauche après le bobinage de la canette. | Voir en page 4<br>Voir en page 41<br>Voir en page 11 |
| Les boutonnières sont mal cousues. | 1. La densité des points ne convient pas au tissu cousu.<br>2. Vous n'avez pas utilisé un matériau d'entoilage adapté pour le tissu extensible ou synthétique utilisé. | Voir en page 28<br>Utilisez un entoilage. |
| La machine ne fonctionne pas correctement et est bruyante. | 1. Le fil est coincé dans le logement du crochet.<br>2. Il y a une accumulation de peluches dans le logement du crochet ou le porte-canette. | Voir en page 41<br>Voir en page 41 |